

《友声》刊名语出《诗经·小雅·伐木》中“嘤其鸣矣，求其友声”

» 目录

面对面



01 林松添：人权之本在人民 民主之义在民 / 陈 敏

02 全国对外友协举办面向外国友人的“两会”精神宣讲解读会 / 刘 伟

04 “上海公报”发表 50 周年纪念大会在沪成功举行 / 刘 伟

06 林松添会长就纪念“上海公报”发表 50 周年接受境内外媒体采访 / 刘 畅

08 友声和鸣 情动浦江——“上海公报”发表 50 周年纪念音乐会在沪举行 / 张 杨

10 中国—阿拉伯友好组织举行视频对话会并发表共同宣言 / 熊 亮

13 林松添会长会见阿尔及利亚驻华大使 / 刘 球

15 林松添会长会见埃塞俄比亚驻华大使 / 黄笑薇

16 林松添会长会见卢旺达驻华大使 / 张 鹏

17 人为煽动俄乌冲突对世界人民不公 / 黄笑薇

18 2022 年中美农业圆桌论坛开幕 / 张 杨

20 中美友城相约云端 对话交流春意盎然 / 刘 奕

22 林松添会长出席“国际青年交流大会” / 姜 婧

24 姜江副会长出席中新民间友好系列活动启动仪式 / 靳航航



- 25 袁敏道副会长出席中国绍兴第四届国际友城大会 / 高远
- 26 鄢东副会长出席 21 世纪海上合作委员会第二次全体会员大会暨“智慧海洋”论坛 / 吕艳霞

我眼中的中国

- 27 塞拉利昂中国联谊会创始人就受邀出席北京冬奥会开闭幕式致谢本会 / 玛丽亚
- 28 爱心捐赠助力斯中友好 / 基尼斯·德·斯尔瓦

人文交流

- 29 把握“亚洲世纪”，践行“亚洲一家亲”理念——中国—南亚“青年沙龙”成功举办 / 侯梦薇

友城之间

- 31 交往四十载，友城正当年 / 何欣
- 34 志和者，不以山海为远 / 苏梦圆
- 35 让国际友城间的友谊在少年心中流淌 / 曾明明

温暖回眸

- 37 托马斯·拉贝：延续四代人的情谊 / 何雁



用中文和英文出版

封面：2月28日，“上海公报”发表50周年纪念音乐会在上海举行。

主管、主办：中国人民对外友好协会
主编：高卫民
地址：中国北京台基厂大街1号
邮编：100740
传真：010-81441265
印刷：北京朝阳印刷厂有限责任公司
国内统一刊号：CN11-1233/D
国际标准刊号：ISSN1003-5303

网址：www.cpaffc.org.cn
电子邮箱：yousheng_ys@sina.com

本刊数字版合作：龙源期刊网、中国知网。

本刊被龙源期刊网、中国知网收录，并进行数字发行。本刊稿酬一次性给付。如作者不同意稿件被收录，请在来稿时声明。

林松添：人权之本在人 民主之义在民

陈 敏

日内瓦时间 3 月 16 日，林松添会长在联合国人权理事会第 49 届会议议题三一促进和保护所有人权的一般性辩论中做视频发言。

林松添说，我们认为，人权之本在人，民主之义在民。不断增加本国全体人民和世界各国人民的获得感、幸福感、安全感是世界人权事业的应有之义和共同追求。

林松添说，中国共产党和政府始终坚持以人民为中心的人权理念。面对新冠肺炎疫情威胁，中国政府始终坚持人民至上，不惜一切代价救治和维护每一位中国公民的生命健康安全，不放弃任何人的生存权。面对贫困这一人类难题，中国党和政府把全体人民对美好生活的向往作为奋斗目标，让 14 亿多中国人民一个都不少地摆脱了贫困，过上了好日子。据法国民调机构益普索集团（Ipsos）发布的 2020 年度全球调



林松添会长在活动中做视频发言。

查报告显示：中国是幸福指数最高的国家，感到非常幸福或比较幸福的中国人比例高达 93%。

林松添指出，有的世界上最大的发达国家政府，天天对外讲人权，

却对本国新冠病毒肆虐采取“躺平”政策，已任由四分之一人口感染，近百万民众死亡，每天仍有数以千计人死亡。如此国家的人权是什么，答案不言自明。■

全国对外友协举办面向外国友人的“两会”精神宣讲解读会

刘伟

3月18日上午，中国人民对外友好协会举办了面向在华外国跨国公司、商会、非政府组织、地方代表机构等外国友人的“两会”精神线上宣讲解读会。会长林松添、国家发展和改革委员会国际司副司长潘江出席并致辞。协会美大部主任沈昕主持会议。部分地方省市外办或友协开设分会场。

国家发展和改革委员会经济研究所宏观经济形势研究室主任刘雪燕、经济研究所副研究员申现杰应邀对“两会”精神进行了宣讲解读，并回答了参会外宾的提问。

中国美国商会总裁何迈可、中国英国商会主席李安、中国日本商会副会长、三菱日联银行（中国）有限公司副董事长小原正达和上海美国商会会长郑艺等来自近20个国家和地区的620余位跨国企业、商会、联合国驻华机构、非政府组织代表分别在北京、上海、四川、重庆、陕西等地在线出席了解读会。

林松添在致辞中说，新春伊始，中国可谓好戏连台，北京冬奥会、冬残奥会相继圆满落幕，中国全国“两会”胜利闭幕，给国际社会展示了一个和平、团结、合作、发展的不一样世界。

林松添表示，不久前胜利闭幕的全国“两会”是中国人民每年政

治生活的一件大事，也是国际社会观察中国式人民民主和协商政治的重要窗口，主要有三个特点：一是汇集民智，具有代表性。近三千名来自全国的人大代表经自下而上选出，是各地区、各民族、各领域、各阶层，包括农民工、清洁工的精英代表；两千余名全国政协委员都是各党派、各人民团体、无党派、各界别的有识之士，为中国政府科学决策、精准施策提供了全方位的智力支持。二是汇总民意，具有广泛性。全国“两会”代表和委员与会之前都要广泛征求民意，对国家治理和政策举措提出议案提案，使人民的意愿和需求转化为国家意志。三是汇聚民力，具有实效性。中国式民主是全过程人民民主，不仅重视过程和程序民主，开门问策于民；更注重结果和实质上的民主，做到代表委员建议提案件件有回音、抓落实，尊重民意。

林松添说，在全球新冠疫情肆虐、世界经济复苏乏力、地缘政治激烈动荡的背景下，在习近平主席坚强领导下，中国政府和人民战胜了国内外艰难险阻，推动经济社会取得了全面发展。十三届全国人大五次会议审议通过的《政府工作报告》既总结了2021年中国经济社会发展成就，又明确了2022年发展目

标和政策举措，确定了继续坚持“稳中求进”的总基调，提出了5.5%的经济增长目标，聚焦稳经济、促创新、惠民生推出了一系列改革措施，释放出积极信号，为迷茫、失序的世界注入了正能量。中国历来重信守诺，言出必行。全国人大制定的目标就是中国政府的努力方向，相信今年的预期发展目标一定会实现，为全球经济复苏发展贡献中国力量。

潘江说，总体上看，中国经济已经深度融入世界，进出口总额占GDP比重超过三分之一，进口拉动的工业增加值超过70%。中国连续10年稳居全球第二大进口市场，连续5年位居全球货物出口第二大市场。我们将坚定不移地扩大高水平对外开放，推动外贸外资平稳发展，以高水平开放促进深层次改革、推动高质量发展。一是多措并举稳定外贸；二是积极利用外资；三是高质量共建“一带一路”；四是深化多双边经贸合作。国家发改委愿加强与外国工商界沟通交流，推动双多边交往与合作，促进各地进一步优化营商环境。

潘江说，我们已同全国对外友协建立了良好合作交流基础，希望大家以本次解读会为契机，畅叙友谊、共谋合作、分享中国经济发展机遇，更好融入中国新发展格局。

刘雪燕宣介了《政府工作报告》的主要精神和积极信息,并表示,“两会”确定的 5.5% 的经济增长目标、城镇新增就业指标、城镇调查失业率、消费者价格指数、赤字率等经济数据是理性、合理的。中国将保持宏观政策连续性,增强有效性;积极的财政政策将提升效能,更加注重精准、可持续;稳健的货币政策将灵活适度,保持流动性合理充裕。我们可以看到,今年中国政府稳定经济增长信心十足,前景可期。

申现杰围绕城乡区域发展及碳达峰、碳中和两个议题与线上嘉宾作重点分享。他说,我们坚定实施扩大内需战略,统筹推进区域协调发展和新型城镇化。畅通国民经济循环,打通生产、分配、流通、消费各环节,增强内需对经济增长的拉动力。中国将有序推进碳达峰、碳中和工作,落实碳达峰行动方案;推动能源革命,推进绿色低碳技术研发和推广应用;推动能耗“双控”向碳排放总量和强度“双控”转变。

两位专家还就扩大外资准入、刺激国内消费、实现共同富裕、落实“双碳”目标等与会嘉宾关心的具体问题一一作了解答。

中美商会总裁何迈可说,中国市场对美国企业至关重要。我们一直呼吁美中两国政府进行建设性接触,推动出台使双方获益的政策和措施。我们注意到,在今年的《政府工作报告》中,中国政府承诺将继续深化改革扩大开放,持续改善营商环境;积极利用外资,深入实施外资准入负面清单;扩大鼓励外商投资范围,扎实推进自贸试验区建设。同时,有序推



林松添会长出席“两会”精神宣讲解读会并致辞。

进碳达峰、碳中和工作,落实相关行动方案。中国美国商会会员对此表示赞赏并积极响应。

中英商会主席李安说,商会近日调查显示,2021 年对英中商贸持乐观态度企业比例比 2020 年有所增加,超七成英国企业 2021 年在华营业额超过 2020 年,六成企业营商业务已恢复至新冠疫情前水平。商会会员企业期待着中国政府进一步改善营商环境和开放市场准入。商会愿为英国在华企业与中国政府对话交流提供助力。

中日商会副会长、三菱日联银行(中国)有限公司副董事长小原正达说,中国日本商会通过每年发布的白皮书和其它交流机会积极提出对华合作建议,成员企业主要关注中国公平竞争、对外开放、政策执行和程序等营商环境。希望今年在更好的营商环境下,外资企业能

够充分利用机遇、开拓新领域,与中国经济发展一起实现高质量、高效率成长。

与会嘉宾一致赞赏和感谢中国人民对外友好协会举办全国“两会”精神宣讲解读会,并表示,通过中方专家权威解读和互动问答,对中国“两会”精神有了更加客观、全面、深入理解,进一步坚定对华合作信心,促进合作共赢、共同发展。嘉宾们表示将进一步研读和领会专家讲座提纲。

为满足外国在华企业、商会和各界友好人士对“读懂中国”的迫切和现实需求,增进了解、友谊与互信,本会计划今后每季度举办一次“中国政策解读会”,以帮助外国在华友人深度了解和理解中国经济社会发展大势和内外政策与实践,解惑释疑,促进合作共赢、共同发展。■

“上海公报”发表50周年纪念大会在沪成功举行

刘伟

1972年2月21日至28日，应中国国务院总理周恩来邀请，美国总统尼克松访华，中美实现了“跨越太平洋的握手”，结束了两国长期隔绝的状态。2月28日，中美两国在上海共同发表联合公报，史称“上海公报”。

2022年2月28日，中国人民对外友好协会、中国人民外交学会、上海市人民政府和中国美国人民友好协会在公报发表地—上海锦江饭店共同举办了“上海公报”发表50周年纪念大会。

中共中央政治局委员、上海市

委书记李强出席开幕式并致辞；中国国务委员兼外交部长王毅以视频方式发表了题为《汲取历史的智慧，照亮前行的道路》的主旨讲话。中国人民对外友好协会会长林松添、中国人民外交学会会长王超、中国驻美国大使秦刚、美国前国务卿基辛格、美中关系全国委员会董事会主席、美国前财政部长雅各布·卢等在现场或通过连线、视频等方式在开幕式上分别致辞。美国驻华使馆临时代办米德伟、美国驻上海总领事何乐进，美国驻广州总领事狄欣等美驻华使领馆官员出席开幕式。

李强在致辞中说，去年以来，习近平主席和拜登总统通过电话和视频会晤，就中美关系发展达成多方面共识，为中美关系发展进一步指明了前进方向。上海是中美关系发展的参与者、见证者，也是两国各领域交流合作不断深化的重要桥梁和纽带。在上海发生的许多鲜活故事充分表明，推动中美关系健康稳定发展，是双方最好的选择，是两国人民的共同愿望。面向未来，上海将认真落实中央决策部署，秉持相互尊重、和平共处、合作共赢原则，推进与美国在各领域的友好



交流与务实合作，在推动中美关系发展中发挥更加积极的作用。

王毅发表视频主旨讲话，回顾了中美关系在“上海公报”精神指引下的发展历程与巨大成就，全面阐述了“上海公报”精神、特别是台湾问题和一个中国原则，系统解读了中美关系过去为何能融冰消障，讲明白了中美关系未来怎么才能砥砺前行，并深刻而明确地阐明了过去 50 年中美关系发展的三点历史启示：一是顺应时代潮流，就能作出正确的战略抉择；二是坚持求同存异，就能实现不同社会制度国家的和平共处；三是坚持国际关系基本准则，就能为中美关系构建起真正的护栏。

王毅对发展和维护中美关系提出了四点建议：一要坚持一个中国原则，夯实中美关系政治基础；二要坚持相互尊重，把握中美关系正确方向；三要坚持合作共赢，促进中美各自发展繁荣；四要坚持大国责任，为世界提供更多公共产品。王毅并敦促美方重拾理性务实的对华政策，与中方一道，将两国元首的重要共识落到实处，推动中美关系早日重回正轨。

林松添表示，“上海公报”的历史价值在于为中美关系树立了“求同存异、合作共赢”的典范，对今天处理中美关系仍然具有重要借鉴意义。中美过去 50 年的交往历史和现实充分表明，只要双方共同遵守“上海公报”精神，秉持相互尊重、和平共处、合作共赢的原则，美人之美，美美与共，中美两国和两国人民完全可以合作共赢、共同发展，

并为两国和世界人民带来更多福祉。

王超表示，我们纪念“上海公报”这一中美关系历史上的里程碑事件，目的是重温历史、鉴往知今、开创未来，从历史中汲取智慧，从历史中找准前进方向，以实际行动落实好两国元首共识，推动中美关系始终沿着正确轨道向前发展。包括“上海公报”在内的中美三个联合公报确立了中美关系发展的指导原则，构成了重要政治基础，始终不能忘，始终不能动摇。

秦刚说，中国驻美使馆将继续当好中美之间的桥梁和纽带，同美国各界一道，继承和弘扬“上海公报”精神和共识，积极落实两国元首视频会晤的精神和共识，牢牢把握共同利益，坚持正确相处之道，坚定捍卫一个中国原则，持之以恒促进人民友好，推动中美关系早日回到健康稳定发展的正确轨道。

基辛格回忆了美中关系正常化的精彩故事，并表示美中这样拥有不同历史的大国，不可能在所有问题上达成一致。展望未来，我们一定要竭尽所能保持沟通，坦诚地告诉对方各自的主要关切。当前，中美经济利益高度交织，正在共同面对新冠肺炎疫情的挑战，任何一方都应在维护本国人民利益的同时，共同推进世界的进步与发展。我有信心美中在未来几年中能够找到对话与合作的办法。

雅各布·卢说，美中如何履行责任，确保全球经济可持续发展，维护局势稳定，将决定两国乃至全球的未来。美中在气候变化、全球公共卫生等方面有共同利益，必须

要开展合作。美中应当妥善引导双边交流，避免灾难性误会。

开幕式后，中国前驻美国大使崔天凯、中华全国归国华侨联合会顾问唐闻生、美国前助理国防部长傅立民、美国前驻华大使芮效俭以及福特汽车公司执行董事长比尔·福特、东方国际集团董事长童继生、上海振华重工集团南通振华重型装备有限公司副总经理吴韵、上海中心大厦首席建筑设计师马溯、上海纽约大学常务副校长雷蒙、上海国际问题研究院院长陈东晓等中美嘉宾分别接受了中国国际电视台主持人季小军的现场访谈，围绕“以史为鉴、面向未来”和“合作共赢、共同发展”两个主题，生动讲述了他们参与中美交流合作的故事，共同表达了对两国关系复苏发展的期待与展望。

中美嘉宾一致认为，中美合作可以办成很多有利于两国和世界的大事，合则两利、斗则俱伤。当前，虽然两国之间有些矛盾和问题不可避免，但只要双方本着“上海公报”精神，求同存异，就能找到双方都能接受的办法。历史不可能倒退。两国要从融冰历史中汲取智慧与力量，努力建桥梁、拆围墙，加强交流，增进理解与共识，推动两国关系重回正轨、稳健前行。

中美两国各界人士 700 余人以线下、线上相结合的方式参与大会。人民日报、新华社、中央广播电视总台、彭博新闻社、美联社、俄通—塔斯社、日本经济新闻、联合早报、南华早报、凤凰卫视等 20 余家中外媒体现场采访报道。■

林松添会长就纪念“上海公报”发表50周年接受境内外媒体采访

刘畅

2月28日，中国人民对外友好协会、中国人民外交学会、上海市人民政府、中国美国人民友好协会在“上海公报”发表地上海锦江饭店小礼堂隆重举办“上海公报”发表50周年纪念大会。会后，林松添会长分别接受中国国际电视台（CGTN）、东方卫视、凤凰卫视专访和中国日报、环球时报、澎湃新闻、南华早报、东方网联合采访，就举办“上海公报”发表50周年纪念活动的意义、中美人民友好与民间外交等回答了记者提问。

林松添表示，50年前的今天，中美领导人超越了两国意识形态、政治制度、文化价值等不同，共同发表了“上海公报”，为发展和维护中美关系确立了基本原则，奠定了政治基础。

在当前疫情和国际形势下，我们如期隆重举办“上海公报”发表50周年纪念活动意义重大，就是要重温历史，向中美两国富有战略远见和超凡政治智慧与勇气的领导人致以崇高敬意！向长期致力于中美友好合作的两国各界人士表示衷心感谢！同时，也期待从历史中汲取智慧和启示，籍此呼吁美国执政者和各界精英展现出应有的大国智慧、战略远见与政治勇气；呼吁美国人民珍惜中美友谊和互利合作成果，与中方合作共赢，一起向未来。

林松添说，中美各界高度重视此次纪念活动。中共中央政治局委员、上海市委书记李强出席并致辞。王毅国务委员为“上海公报”发表50周年纪念大会发表了视频主旨讲话。美国前国务卿基辛格博士，美

中关系全国委员会董事会主席、美国前财政部长雅各布·卢等中美各界700余人现场或线上出席。

王毅国务委员的主旨讲话回顾了“上海公报”精神指引下，中美关系的发展历程与巨大成就，全面阐述了“上海公报”精神、特别是台湾问题和一个中国原则，系统解读了中美关系过去为何能融冰消障，讲明白了中美关系未来怎么才能砥砺前行；深刻而明确地阐明了过去50年中美关系发展的三点历史启示：一是顺应时代潮流，就能作出正确的战略抉择；二是坚持求同存异，就能实现不同社会制度国家的和平共处；三是坚持国际关系基本准则，就能为中美关系构建起真正的护栏。

王毅对发展和维护中美关系提

出了四点建议：一要坚持一个中国原则，夯实中美关系政治基础；二要坚持相互尊重，把握中美关系正确方向；三要坚持合作共赢，促进中美各自发展繁荣；四要坚持大国责任，为世界提供更多公共产品；并敦促美方重拾理性务实的对华政策，与中方一道，将两国元首的重要共识落到实处，推动中美关系早日重回正轨。

林松添说，50年前，“上海公报”所确立的发展中美关系的基本原则很清楚，那就是承认和坚持台湾海峡两岸同属一个中国，台湾是中国的一部分。一个中国原则是发展和维护中美关系的前提和政治基础，是不以人的意志为转移的红线和底线。过去没有人敢逾越，如今更没有触碰、逾越的理由和条件。

“上海公报”为中美关系树立了“求同存异、合作共赢”的典范，对今天处理中美关系仍然具有现实借鉴意义。只要双方共同秉持“上海公报”精神，中美就能找到新形势下中美两国相互尊重、和平共处、合作共赢的正确相处之道，继续造福两国，惠及世界。

最近，在北京冬奥会期间或赛场上，中美运动员相互祝福、亲切合影、互赠礼物、友好相处，给寒冷的冰场带来了暖心的景象，也给我们留下了许多珍贵的启示，那就



林松添会长接受媒体采访。

是：中美两国人民向来友好，都有向往过上和平和谐美好生活的共同追求，完全可以合作共赢、共同发展。

人民才是国家关系的受益者、建设者、推动者，也应是共同利益的坚定维护者。中美人民之间业已建立的友谊和取得的互利合作成果，已是任何力量或势力都无法撼动或改变的现实。这就是推动和发展中美关系的不竭动力和力量源泉。我对发展中美人民友好、促进中美关系充满信心。

林松添介绍了民间外交的光辉

历史和作用特点并表示，民间外交是官方外交或国家关系落地见效、惠及人民、增进友谊、凝聚共识的重要基础性工作。地方友城、企业、媒体、智库和自然人等都是民间外交的主体。中国人民对外友好协会愿秉持以情感人、以理服人、以文载道、以利弘义的原则和理念，与世界各国民间外交主体积极开展友好交流与互利合作，促进中外“民相亲、心相通”，推动合作共赢、共同发展，为推动构建人类命运共同体凝聚起最广泛的国际共识。■

友声和鸣 情动浦江——“上海公报” 发表 50 周年纪念音乐会在沪举行

张 杨

2月28日晚，由中国人民对外友好协会和上海市人民政府共同主办的“上海公报”发表50周年纪念音乐会在上海举行。

上海市市长龚正出席并致辞。中国人民对外友好协会会长林松添、中国人民外交学会会长王超、中国前驻美国大使崔天凯、中华全国归国华侨联合会顾问唐闻生，美国驻华使馆临时代办米德伟、美国驻上海总领事何乐进，以及来自两国政、

商、学各界嘉宾200余人出席。美国前外交官卜励德大使、费城交响乐团和金梅尔艺术中心总裁兼首席执行官马思艺视频致辞。

上海爱乐乐团、上海歌剧院合唱团、自得琴社、廖昌永、史依弘、美国费城交响乐团、美国杨百翰大学艺术团、上海四重奏等中美知名文艺团体和艺术家在现场或以视频形式奉献了一场精彩的演出。

龚正在致辞中说，50年前的今

天，“上海公报”发表，标志着中美两国关系开始向正常化方向发展，为中美正式建交奠定了基础。音乐是全人类共同的语言，本次音乐会得到了中美各界人士的积极参与和大力支持，希望通过音乐的桥梁，充分感受两国人民的美好祝福，共谱增进中美友谊的崭新篇章。

念初心：跨越太平洋的握手

尼克松访华期间，周恩来总理



专门安排乐队在欢迎晚宴上演奏了一曲《美丽的阿美利加》，给美国客人留下了深刻印象。音乐会开场，上海爱乐乐团再次演绎了这首经典曲目，令观众仿佛置身于 50 年前热情友好的迎宾氛围当中。著名歌唱家廖昌永演唱了中国艺术家创作的歌曲《红杉树》，以此纪念尼克松访华期间在杭州亲手种下红杉树、寄望中美友谊长青的动人故事。

乐融融：文化交融的奇妙惊喜

音乐会上，中国国风乐团自得琴社与上海爱乐乐团合作演绎了美国电影《绿野仙踪》的主题曲《飞越彩虹》，传统民乐、交响乐与爵士乐的跨界碰撞令人耳目一新。著名京剧表演艺术家史依弘献唱多次在美巡演的京剧选段《海岛冰轮初转腾》，国粹经典让两国观众如痴如醉。美国费城交响乐团与中国杂技演员共同呈现的杂技与交响《梁祝》赢得了观众经久不息的掌声。上海迪士尼度假区带来的舞台剧《奇妙惊喜》展现了中美文化互鉴共荣，给人青春活力。

向未来：共盼花开香满园

作为中美建交后第一个来华演出的美国艺术团体，杨百翰大学艺术团的师生专门为音乐会录制了歌舞《坐下来，你让船摇晃了》。长期致力于促进中美文化艺术交流、现在天津茱莉亚学院任教的室内乐组合上海四重奏为观众演奏了旋律优美的《德沃夏克 F 大调第 12 号弦乐四重奏》。最后，来自上海小荧



著名京剧表演艺术家史依弘献唱京剧选段《海岛冰轮初转腾》。

星艺术团、中福会少年宫小伙伴艺术团和上海美国学校的两国近百名儿童与在沪美国企业代表共同以歌舞表演了中国民歌《茉莉花》，把音乐会推向高潮，完美诠释了中美人民友好的主旋律，及对两国友好未来的共同期盼。音乐会在温馨的旋律和美好的祝愿中落下帷幕。

崔天凯表示，此次音乐会是“近几年中美关系中最具正能量的活动”。中美观众盛赞音乐会节目主题鲜明，异彩纷呈，充满浓浓暖意和对中美关系的美好期待。

腾讯视频、哔哩哔哩等 6 家国内视频网站进行了网络直播。据初步统计，线上观看人数近 60 万。■

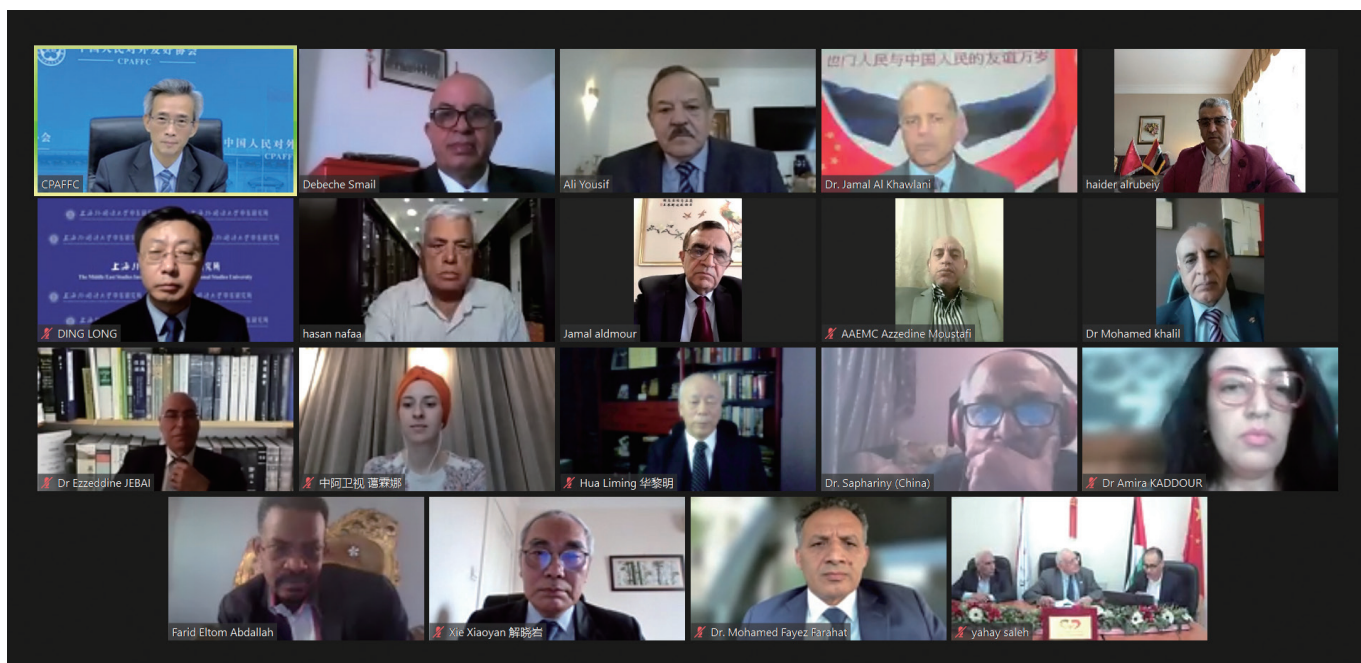
中国—阿拉伯友好组织举行视频对话会并发表共同宣言

熊亮

5月10日，由中国人民对外友好协会和阿拉伯中国友好协会联合会共同主办的主题为“维护公平正义、实现共同发展”的中国—阿拉伯友好组织对话会以视频方式成功召开，发出了中阿人民的正义之声，以实际行动维护世界和平，捍卫中阿人民共同利益。

中国人民对外友好协会会长林松添作了题为“捍卫世界和平符合各国人民的共同利益”的主旨发言，阿拉伯中国友好协会联合会秘书长艾哈迈德和来自埃及、阿尔及利亚、伊拉克、摩洛哥、突尼斯、也门、巴勒斯坦、约旦、黎巴嫩、苏丹等11个阿拉伯国家对华友好组织负责

人，以及中阿双方专家学者在线出席并围绕加强团结合作，维护世界公平正义与中阿共同利益；发挥优势，促进中阿合作共赢、共同发展；推动文明互鉴，构建中阿命运共同体；加强友好组织建设，弘扬中阿传统友谊四个议题充分发表意见，进行了坦诚友好交流，达成了广泛



中国—阿拉伯友好组织对话会以视频方式成功召开。

共识，并一致通过了《中国阿拉伯国家友好组织关于维护世界公平正义、实现共同发展的宣言》。亚非工作部副主任栾宇滔主持对话会。

林松添表示，中国和阿拉伯国家价值理念相近，为人类文明与社会进步做出了重要贡献。中阿国家和人民都是西方殖民主义、帝国主义和霸权主义的严重受害者和坚定反对者，始终相互理解和支持。在双方领导人战略引领下，中阿战略伙伴关系不仅取得了丰硕成果，造福双方人民；而且成为坚定维护多边主义，捍卫国际公平正义，维护世界和平与发展的坚强力量。

林松添说，目前，世界人民渴望过上和平和谐富裕好日子的共同追求，不仅面临新冠肺炎疫情全球肆虐的“天灾”，且遭遇地缘政治和冷战思维引发的俄乌冲突“人祸”。此次危机的爆发看似偶然，实则必然。从本质上看，俄乌冲突是美国为首的北约为维护自身利益和霸权地位而煽动意识形态对立和集团对抗的结果，充分暴露了资本垄断的贪婪、野蛮、血腥和霸权的自私、虚伪本质。

阿方嘉宾一致赞赏并感谢本会举办本次活动并表示，在俄乌冲突叠加世纪疫情危害全球民生的紧要关头举办本次对话会正逢其时。面对全球性危机，中阿民间友好组织紧密团结，及时为维护世界和平、捍卫中阿人民共同利益发出正义之声，强烈呼吁中阿携手构建面向新



林松添会长出席对话会并作主旨发言。

时代的中阿命运共同体。中阿双方民间友好组织应充分发挥民间优势、动员人民力量，深化双方在地方政府、友好城市、教育文化、媒体智库、科技创新等领域合作，为促进中阿“民心相通”、巩固中阿友好的利益基础和民意社会基础作出积极贡献。

与会嘉宾一致认为，乌克兰危机看似发生在欧洲，但已危害世界各国人民，严重破坏了全球产业链、供应链、资金链的安全稳定，重挫了发展中国家实现可持续发展的努力和前景，让包括阿拉伯国家在内的全世界劳动人民面临严重的生产生存危机和饥荒威胁。通过这场危机，美国可谓一石多鸟、一本万利，不仅能控制全球能源和粮食市场，

转移国内危机；且实现让欧洲丧失战略自主，削弱俄罗斯，震慑中国之目的。因此，乌克兰危机面临长期化、复杂化危险，必须引起世界人民的高度警惕。

与会嘉宾一致认为，霸权主义损人不利己不得人心；无视别国安全关切、一味寻求自身绝对安全不可行；煽动意识形态对立和集团对抗只会祸乱天下；实施双标、无道德底线单边制裁显然不民主、且无人道人权可言。

与会嘉宾一致呼吁世界各国政府和人民积极践行全球发展倡议和全球安全倡议，携手同走合作共赢、共同发展、共同安全的新路，反对你输我赢、零和博弈、集团对抗老路。■

《中国—阿拉伯国家友好组织关于维护世界公平正义、实现共同发展的宣言》

5月10日，由中国人民对外友好协会和阿拉伯中国友好协会联合会共同主办的中国—阿拉伯友好组织对话会以视频方式成功召开。来自中国和阿拉伯11个国家的友好组织主要负责人和专家学者围绕“维护公平正义、实现共同发展”主题进行了坦诚友好交流，达成广泛共识，并一致通过《中国—阿拉伯国家友好组织关于维护世界公平正义、实现共同发展的宣言》。全文如下：

我们，中国与阿拉伯国家各友好组织、阿拉伯中国友好协会联合会负责人，于2022年5月10日以“维护世界公平正义、实现共同发展”为主题举行线上对话，就共同关心的问题进行了坦诚、友好、深入交流，达成了广泛共识，并一致决定会后发表如下宣言：

我们一致认为，中阿人民有着相同的命运和历史遭遇，都是西方殖民主义、帝国主义和霸权主义的受害者和反对者，在秉持全人类共同价值，坚持多边主义，反对霸权主义，声张公平正义，维护世界和平，

促进共同繁荣方面拥有广泛共同语言和利益。

我们对当前乌克兰危机给世界人民、特别是发展中国家人民带来的危害表示严重关切，并一致注意到这场地缘政治危机已严重破坏了全球产业链、供应链稳定安全，引发了全球性能源和粮食危机，导致了全球通胀率、失业率和消费者物价指数大幅攀升，重挫了发展中国家实现可持续发展的不懈努力和前景，把世界人民推向滞胀、失业、饥荒等生产生存危机。

我们一致认为，和平与发展的时代主题面临严峻挑战，世界既不太平也不安宁。要和平、谋发展、促合作，携手推动构建人类命运共同体，是各国人民的共同期盼。煽动意识形态对立与集团对抗，以损害他国安全为代价谋求自身绝对安全和绝对利益的冷战思维和行径已经过时，损人不利己。我们高度赞赏中国、沙特、埃及、印度、印尼、南非、巴西等新兴国家和世界上绝大多数国家坚持公道正义的坚定立

场和维护世界和平稳定的坚定决心。

我们一致强调，早日解决乌克兰危机，维护世界和平安全与发展繁荣符合世界各国人民的共同利益，国际社会应秉持共同、综合、合作、可持续的安全观，摒弃冷战思维，坚持真正的多边主义，反对单边主义，不搞集团政治和阵营对抗；坚持以对话协商等和平方式解决国家间分歧和争端，支持一切有利于和平解决乌克兰危机的努力，反对火上浇油或任何可能延长危机的非人道言行。各方高度赞赏习近平主席提出的全球安全倡议为应对国际安全挑战提供了中国智慧和方案。

我们高度赞赏习近平主席提出的以人民为中心的发展思想，一致表示，实现合作共赢、共同发展才是人间正道和解决一切问题的出路；强烈呼吁中阿各国团结合作、共克时艰，高质量共建“一带一路”，推动中阿战略伙伴关系更好更多惠及双方人民，携手打造面向新时代的中阿命运共同体；支持全球发展倡议，积极推进重点领域务实合作，

加快落实 2030 年可持续发展议程，推动构建全球发展共同体。

我们一致同意坚定支持巴勒斯坦人民恢复民族合法权利的正义事业，支持“两国方案”，支持建立以 1967 年边界为基础、以东耶路撒冷为首都、拥有完全主权的、独立的巴勒斯坦国，致力于实现中东地区的持久和平和发展繁荣。我们坚定维护各自国家统一，反对任何干涉别国内政的图谋。

我们一致呼吁，中阿各国政府和机构企业为中阿友好组织发展提供必要支持，鼓励友好组织加强能力建设，发挥各自优势，促进彼此智库、媒体、青年、地方政府和友城等领域的友好交流与互利合作；支持阿中友联，继续在中阿合作论坛框架下办好中阿友好大会。

我们一致欢迎并支持卡塔尔承办第六届大会，发挥民间交流平台作用，为中阿实现合作共赢、共同发展做出更大贡献。

附：与会组织名单

中国人民对外友好协会、阿拉伯中国友好协会联合会、阿尔及利亚中国友好协会、埃及中国友好协会、巴勒斯坦中国友好协会、黎巴嫩中国友好合作联合会、摩洛哥中国友好交流协会、苏丹中国友好协会、突尼斯中国友好协会、也门中国友好协会、伊拉克中国友好合作发展协会、约旦中国友好协会■

林松添会长会见阿尔及利亚驻华大使

刘 璟



林松添会长向哈桑·拉贝希大使赠送书籍。

3月15日，林松添会长在中国人民对外友好协会会见阿尔及利亚新任驻华大使哈桑·拉贝希。亚非工作部主任孙学庆等会见时在座。

林松添祝贺拉贝希大使再次来华履新并表示，在两国元首战略引领下，中阿双边关系保持良好发展势头。中国与阿尔及利亚始终是真朋友、好兄弟，传统友谊深厚。过去，我们为了国家和民族独立的正义事业相互理解和支持，并肩战斗；如今，我们为了消灭贫困这一共同

敌人，携手致力于互利合作、共同发展。中方不会忘记阿方为中国恢复在联合国合法席位作出的历史性贡献。长期以来，两国在涉及彼此核心利益和重大关切问题上始终相互坚定支持，各领域友好交流与互利合作成果丰硕。中方愿同阿方进一步巩固政治互信，在高质量共建“一带一路”框架下加强互利合作，在国际和地区事务中密切协调配合，为推动中阿全面战略伙伴关系发展做出新贡献。

林松添说，在中国共产党坚强领导下，中国全面贯彻习近平主席以人民为中心的发展思想，如期打赢了脱贫攻坚战，实现了全面建成小康社会目标，创造了经济快速发展和社会长期稳定“两大奇迹”，有效破解了政治腐败、环境污染、绝对贫困“三大世界难题”。

林松添介绍了刚刚闭幕的全国“两会”盛况和重要成果，并表示，全国人民代表大会第五次会议审议通过的政府工作报告既总结了2021年中国经济社会发展成就，又明确了2022年发展目标和政策举措，确定了稳中求进的发展目标，凝聚共识、振奋人心，为迷茫、失序的世界注入了正能量。

林松添说，北京2022年冬奥会和冬残奥会圆满闭幕。中国兑现了承诺，克服了全球新冠肺炎疫情等风险挑战，高质量完成了赛事组织

和赛会服务保障各项工作，为奥林匹克运动树立了新标杆，完美诠释了奥林匹克精神和人类命运共同体理念，展示了不一样的美好世界，为动荡不定的世界注入和平、友爱、团结的信心和力量。

林松添表示，中国愿与阿尔及利亚等非洲、阿拉伯国家致力于合作共赢、共同发展，携手构建人类命运共同体。友协愿发挥民间外交优势，与使馆和阿对华友好组织紧密合作，同阿方交流治国理政理念和自主可持续发展经验，推动中阿民间交流与合作取得新成果。

拉贝希盛赞中阿传统友好历久弥坚，并表示，中国是第一个承认阿尔及利亚的非阿拉伯国家，中国第一支援外医疗队于1963年赴阿，阿尔及利亚是第一个与中国建立全面战略伙伴关系的阿拉伯国家。中阿两国始终在涉及彼此核心利益和

重大关切问题上相互理解和支持，成为国家友好的典范。

拉贝希盛赞中国日新月异的发展成就，并表示，中国不仅在社会经济领域取得了举世瞩目的成就，更在全球范围树立了道德与发展典范，阿政府和人民对中国未来发展充满信心。习近平主席提出的“一带一路”倡议致力于中国同世界互联互通，实现合作共赢、共同发展，阿尔及利亚等广大发展中国家期待中方分享发展经验和理念，深化互利合作。

拉贝希高度赞赏中国克服新冠肺炎疫情挑战，成功举办北京2022年冬奥会和残奥会，祝贺2022年“两会”胜利闭幕，并预祝中国共产党第二十次全国代表大会顺利召开。

双方还就推动两国民间友好交流，加强友好城市、地方政府、企业等领域交流与合作交换意见，达成积极共识。■



林松添会长与拉贝希大使亲切交谈。

林松添会长会见埃塞俄比亚驻华大使

黄笑薇

4月20日，林松添会长在中国人民对外友好协会会见埃塞俄比亚驻华大使特肖梅·托加。亚非工作部主任孙学庆等会见时在座。

林松添欢迎特肖梅再次到访友协并盛赞中国埃塞传统友好和全面战略合作伙伴关系在两国领导人战略引领下，已发展成为中非和南南友好互利合作的典范。

林松添简要介绍了王毅国务委员兼外长年初访非期间提出的“非洲之角和平发展构想”，赞赏埃塞政府和人民致力于国家和平对话、和解和谐与自主可持续发展所作的不懈努力，并表示中方愿积极支持地区国家通过独立自主的方式应对安全、发展、治理三重挑战，实现长治久安和发展繁荣。

林松添表示，乌克兰危机严重破坏了全球生产链、供应链和资金链，引发了全球粮食、能源危机和通胀滞涨等经济社会问题，让世界人民、包括欧美人民正在并将为此付出沉重代价，面临生产生活生存危机。非洲等欠发达国家、特别是粮食和能源依赖进口国家更是首当其冲，已经并将成为美西方冷战思维和当前世界危机的无辜受害者。国际社会只有坚持公道、伸张正义，呼吁停火止战，才能摆脱生存危机。

林松添说，非洲自然和人力资源丰富，是最年轻、最富活力、最有希望的大陆，已经并正在崛起，



林松添会长与特肖梅·托加大使合影留念。

中非合作前景广阔。中方历来重信守诺、言出必行、从不虚言，将全面落实中非合作论坛第八届部长级会议成果，持续助力非洲破解基础设施滞后、人才不足、资金短缺三大发展瓶颈，实现自主可持续发展。

林松添表示，本会将继续发挥民间优势，积极推动两国友好省市开展友好交流与互利合作，不断丰富友城合作内容，并鼓励更多中国民营企业赴埃塞投资，支持埃方打造以亚吉铁路为牵引的产业带，实现自主可持续发展。

特肖梅介绍了埃塞当前国内局势，表示埃塞政府正致力于全国和解对话，感谢并期待中方积极推动

有关各方通过对话协商解决问题并提供更多人道主义援助。埃塞方高度赞赏中方提出的“非洲之角和平发展构想”，期待中方为地区和平、稳定与发展发挥更大作用。

特肖梅盛赞两国关系并表示，中国是埃塞最重要的发展伙伴，感谢中国长期以来为埃塞经济社会发展提供的大力支持，期待同友协携手落实中非合作论坛会议成果，用友好城市渠道，吸引更多中国企业赴埃塞投资兴业，助力埃方学校与医疗卫生基础设施重建和职业教育培训。

双方并就共同关心的国际和地区问题坦诚深入交换意见。■

林松添会长会见卢旺达驻华大使

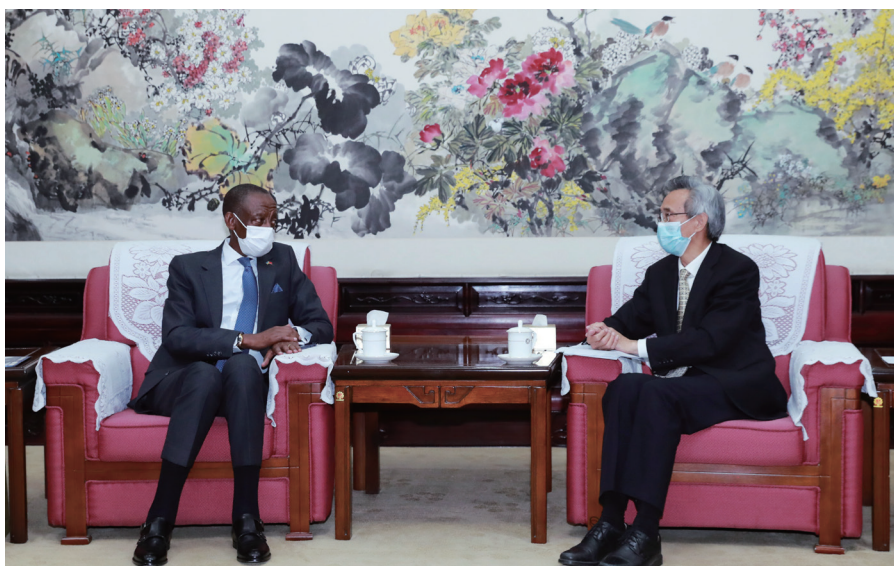
张 鹏

4月21日，林松添会长在中国人民对外友好协会会见了卢旺达驻华大使詹姆斯·基莫尼奥，就双边和中非关系及共同关心的国际问题深入交流，达成广泛共识。亚非部主任孙学庆等参加会见。

林松添盛赞两国关系并表示，近年来，在两国元首引领下，中卢关系不断迈向新高度，各领域友好互利合作成果显著，两国友好植入人心。中方高度赞赏和感谢卢方在涉台、涉港、涉藏和涉疆等涉及中方核心利益问题上坚定支持中方的正义立场。

林松添介绍了中国对非政策和中非合作论坛成果并表示，中国历来重信守诺，始终致力于助力非洲提升自主发展能力、实现可持续发展，合作成果看得见、摸得着、惠及人民。美西方对非政策从来不缺纸上或嘴上战略，口号不少，就是未见行动和成果，口惠而实不至。

林松添表示，当前，乌克兰危机持续发酵，严重破坏了世界经济秩序和全球产业链供应链稳定，造成全球粮食、能源危机和通胀滞涨问题，使本已复苏乏力的世界经济雪上加霜。非洲等欠发达和最不发达国家更是首当其冲，正面临严重饥荒等生产生存安全威胁。上述人为危机只有个别国家获益，却让全



林松添会长与基莫尼奥大使亲切交谈。

世界人民买单，这是对全世界人民的不公。只有世界人民、特别是欧美人民觉醒并伸张正义，才能止战、终止危机，共享和平与繁荣。

林松添表示，本会愿同卢驻华使馆加强协作，积极推动两国地方政府、友好城市、传统领袖、青年智库等领域友好交流与互利合作，促进两国友好关系更好更多惠及人民。

基莫尼奥盛赞两国关系和中国对非政策理念与行动，并表示，卢中始终真诚友好、团结合作、相互支持。卢方感谢中国在能源、基础设施、医疗卫生等领域的大力支持，

期待未来全面深化两国、特别是民间领域的友好交流与互利合作，进一步增进两国人民了解、友谊与互信。

基莫尼奥表示，中国快速成功发展的根本原因在于中国共产党的非凡领导力和56个民族团结一心的伟大力量。中国成功发展奇迹不仅鼓舞了非洲国家和人民，也为全球减贫事业发展和促进人类共同进步树立了榜样、做出了贡献。非方高度赞赏习近平主席在中非合作论坛第八届部长级会议上提出的“九项工程”，深信在中国坚定支持下，非洲必将实现自主可持续发展。■

人为煽动俄乌冲突对世界人民不公

黄笑薇

4月26日，林松添会长在中国人民对外友好协会会见马拉维新任驻华大使钦泰扎，就双边关系、中非合作和共同关心的国际问题进行深入交流，达成广泛共识。亚非工作部主任孙学庆等会见时在座。

林松添盛赞中马、中非关系发展成就并表示，在两国领导人战略引领下，中马政治互信持续增强，一个中国原则植入人心，各领域合作成果看得见、摸得着，惠及两国人民。

钦泰扎盛赞中方重信守诺，始

终以实际行动助力马拉维等非洲各国实现自主可持续发展，并表示，马方愿同中方携手合作，落实好两国元首通话达成的重要共识和中非合作论坛会议成果，促进中马合作共赢、共同发展。

双方一致同意两机构保持沟通协作，积极推进中马友城结好，推动两国传统领袖、议员、地方官员、青年代表开展友好交流，加强双方在减贫、农业、基础设施建设等领域互利合作，不断夯实中马友好的

利益基础和民意社会基础。

林松添表示，由于地缘政治和冷战思维引发的俄乌冲突已严重破坏全球产业链、供应链和资金链稳定安全，引发了全球粮食、能源危机和通胀滞涨问题，世界人民、特别是非洲等发展中国家人民正面临生产生存威胁，并为此埋单。这是对世界人民的不公，应引起各国人民高度警惕。国际社会只有伸张正义、劝和促谈而非火上浇油，才能早日实现停火止战、摆脱危机，共享和平安宁与发展繁荣。■



林松添会长向马拉维新任驻华大使钦泰扎赠送书籍。

2022 年中美农业圆桌论坛开幕

张 杨

3月22日，中国人民对外友好协会和美国腹地中国协会以线上方式共同举办2022年中美农业圆桌论坛。

中国人民对外友好协会会长林松添，中国驻美国大使秦刚，美国腹地中国协会主席、前密苏里州州长霍顿，世界粮食奖基金会名誉主席、美国腹地中国协会战略顾问奎因，美国驻华使馆临时代办米德伟，美国农业部代理副部长帮办哈费迈斯特，美国伊利诺伊州联邦众议员

拉胡德等在线或以录制视频形式出席开幕式并讲话。中美各界近百名嘉宾线上参会。

林松添在致辞中表示，春天是播撒希望种子的季节。上周五，习近平主席与拜登总统进行了坦诚、建设性的视频通话。今天，我们举办新一届论坛恰逢其时，希望论坛能为当下寒气逼人的中美关系带来一股春天的暖流，助力春回大地。

林松添说，不久前，我们在上海隆重举办“上海公报”发表50周

年系列纪念活动，并从中获得三点启示：一是中美人民向来友好，维护和发展两国友好合作关系符合两国和两国人民的共同利益。去年，在国际地缘政治和双边关系持续恶化的背景下，中美经贸合作依然强劲，双边货物贸易总值逆势增长28.7%。其中中国自美进口农产品约占美国农产品出口总额的五分之一，成为美国农产品最大进口国。二是中美两国虽然社会制度、历史文化、意识形态不同，但只要双方秉持相



互尊重、求同存异的原则，完全可以和平共处、共同发展。三是中美交流合作互有需要、优势互补，合作潜力巨大，前景可期。中国人民对美好生活的需求与美国优质农产品的供给相遇，将为中美农业合作提供无限空间。

林松添说，希望中美双方以此次论坛为契机，坦诚交流并找到彼此在农产品进出口、跨境电商、绿色农业、农业科技创新等领域互利合作的潜力，深化彼此合作与互信，为中美关系健康发展贡献积极力量。

秦刚在视频致辞中表示，农业是中美务实合作的亮点，具有良好合作基础和很强的互补性。自 2020 年中美第一阶段经贸协议签署以来，中方积极履行协议农产品采购承诺，中美农产品贸易额迅速恢复。中美农业合作是两国经贸领域互利共赢的缩影，充分说明两国经济结构高度互补、利益深度交融的现实。进一步推动中美农业合作，不仅惠及两国农业和人民，且对世界粮食安全和农业发展具有重要意义。

霍顿说，去年首届美中农业圆桌论坛启动之时，我们的国家正身处疫情之中，面临重要转折，但美方跨党派支持和参与论坛令人倍受鼓舞，因为所有人都理解加强腹地地区对华农业出口的重要意义。美中两国人民虽然背景和信仰不同，但对更美好的未来有着共同期待。当今世界面临粮食安全、气候变化、疫情大流行三大挑战。为了地球的



林松添会长出席活动开幕式并致辞。

永续发展，美中两国及世界各国需要通过强有力领导和坦诚对话实现共同目标。

哈费迈斯特说，美中两国是彼此最重要的农业合作伙伴之一。双方保持着强有力的贸易联系，去年美国对华农产品出口实现大幅增长。我们相信通过携手努力，中国农产品进口市场规模将持续增长，双方共同利益将不断扩大。

开幕式结束后，湖北、河南、俄克拉何马、堪萨斯等中美省州农业部门负责人，两国农业企业、行业协会代表等从不同侧面介绍了两国几十年来农业合作的丰硕成果，并一致表示，中美农业合作为两国

人民带来了实实在在的利益，也为两国其他领域交流合作提供了重要基础。双方应通过对话沟通解决存在的问题，推动两国农业合作深化发展，共同为世界粮食安全和农业可持续发展贡献力量。

活动结束前，美国艾奥瓦州中学生合唱团专门献上今年中国农历新年录制的中文歌曲《情缘留住永恒的记忆》，用歌声讲述艾奥瓦州与中国之间传承至今的友好故事。活动在温馨、积极的氛围中圆满结束。

本届论坛下设企业对话、教育对话和智库对话三场活动，分别于 3 月 25 日、4 月 1 日和 4 月 8 日在线举办。■

中美友城相约云端 对话交流春意盎然

——“中美友城对话”成功举办

刘奕

4月28日，中国人民对外友好协会和美国国际姐妹城协会以线上方式共同举办题为“构建富有韧性的伙伴关系”的中美友城对话。中国驻美国大使秦刚、中国人民对外友好协会会长林松添、福建省常务副省长郭宁宁、北京市副市长张建东、安徽省副省长周喜安、河南省副省长何金平，美国国际姐妹城协会主席兼首席执行官阿拉拉、美国前驻华大使布兰斯塔德、堪萨斯州副州长托兰德、马里兰州州务卿沃本史密斯、俄勒冈州州务卿费根等

以在线或录制视频形式出席对话会开幕式并致辞。

来自中国9省和美国9州的地方政府、议会人大、友好城市委员会等代表分别发言，逾300位中美各界人士参会。新华社、人民日报、澎湃新闻等中方主流媒体参会报道。整场活动气氛热烈，内容务实，为中美地方合作交流带来了一股春天的暖流。

林松添表示，今年是“上海公报”发表50周年。中美关系50年的发展历程和现实表明，两国虽然

存在诸多不同，但只要双方相互尊重、求同存异，就完全可以和平共处、共同发展。中美人民都期待过上和平安宁富裕和谐的好日子，维护和发展中美友好互利关系符合两国和全世界各国人民的共同利益。双方应从两国人民福祉出发，作出正确的战略选择，更好造福两国人民，惠及世界。

林松添积极评价中美友城伙伴关系是推动中美关系发展的重要桥梁和力量，表示友协愿同美方一道，秉持共商共建共享理念和相互尊重、



平等互利的原则，鼓励双方企业、智库、媒体、民间组织等开展更多友好交流与互利合作，增进相互了解、友谊与互信，共同致力于合作共赢、共同发展。

秦刚表示，中美关系的基础在地方，压舱石在民间。稳定中美关系的力量是一大批长期致力于中美友好交流与务实合作的“热心者”、“维护者”和“推动者”。尽管近两年来受美对华政治氛围和世纪疫情的影响，中美地方友好交往遭遇了一股“逆风”，但中美两国人民对和平、发展、交流、合作的渴望势不可挡。中美友城间的韧性就是中美关系的韧性，中美友城间的密切就是中美关系的密切。

阿拉拉表示，美国前总统艾森豪威尔当年创办美国国际姐妹城协会的初衷，正是希望通过建立个人、群体间的友谊，避免世界发生战争，这一理念在今天依然具有重要意义。多年来，美国国际姐妹城协会与中国人民对外友好协会共同开展了诸多项目，增进了两国友城交流合作，此次是双方首次以线上形式举办对话。疫情让我们找到了新的交流方式，也让中美友城之间保持了强有力的交往。

布兰斯塔德表示，1985年我曾接待时任河北省正定县委书记的习近平主席访问艾奥瓦州。2012年我们再次会面时，他亲切地称呼我为“老朋友”。我曾作为艾州州长



林松添会长出席对话会开幕式并致辞。

亲自签署与河北省的结好协议。双方多年来保持积极活跃的友好关系，令我倍感骄傲与欣慰。在担任美国驻华大使期间，我也收获了中国人民的真挚友谊。希望美中双方共同努力，继续深化彼此间友好合作。

中美省州领导在开幕式上在线或视频致辞，积极评价各自友城关系的友好交往与合作成果，回忆双方交流合作美好时光，盛赞富有韧性的友城伙伴关系是国家间关系的重要基石，积极评价中国人民对外友好协会和美国国际姐妹城协会为增进两国民间友好合作所做工作，期待双方在人文、经贸、清洁能源技术等领域拓展交流合作，携手应

对气候变化、大流行病和可持续发展等全球性挑战。

开幕式结束后，中美地方代表围绕“体育外交与地方合作”、“气候变化与绿色发展”、“创新经济与合作展望”三个议题进行深入交流，各自分享了在相关领域友城交往的丰硕成果，展望了未来合作的广阔前景。双方一致认为，巩固并深化友城关系将为两国地方实现合作共赢、共同发展提供强大动力，符合双方共同利益，应携手推动中美关系健康稳定发展，助力两国关系更好造福两国人民。与会代表纷纷表示期待疫情早日结束，在下一届中美友城大会上再次相聚。■

林松添会长出席“国际青年交流大会”

姜婧

5月13日，中国人民对外友好协会和山东省人民政府、中华全国青年联合会、中国宋庆龄基金会共同主办的“国际青年交流大会”以线上线下方式成功举办。

在开幕式上，全国政协副主席兼秘书长、宋庆龄基金会主席李斌视频致辞，山东省委书记李干杰作

主旨讲话，中国人民对外友好协会会长林松添和团中央书记处书记、全国青联副主席傅振邦线上致辞。周乃翔省长主持开幕式。

塞尔维亚总统武契奇，基里巴斯总统马茂，统一俄罗斯党总委员会委员、统俄党最高委员会与中国共产党联络工作组组长谢苗诺夫，

上海合作组织秘书长张明，非洲联盟驻华代表暨驻华使节代表奥斯曼，联合国发展系统驻华协调员常启德，法国布列塔尼大区议会副主席特鲁格等连线出席开幕式或视频致辞。

大会在山东设立主会场，北京等国内外设立16个分会场。来自48



个国家和地区的外国政要、驻华使节、国际友城和国际组织代表、青年领袖、专家学者、媒体代表等中外嘉宾 5000 余名以线上线下方式参会，聚焦“青春山东 共享未来”主题深入交流研讨，一致发出世界青年团结合作、共享机遇、共谋发展、共担重任的共同心声。

林松添在致辞表示，山东是孔孟之乡，是中华文明的重要发祥地和儒家思想的发源地，也是当今中国高质量发展的新高地。以“仁义礼智信”为核心思想的儒家文化与中华文明，不仅是中国人的道德标准与价值取向，也为人类社会文明进步贡献了中国智慧。中国历来主张“和合共生”、“求同存异”、“兼济天下”，深知和平发展、文明发展、共同发展才是世界各国人民的应有选择。

林松添表示，过去 40 多年，中国坚持和平发展、文明发展、开放发展、创新发展，创造了经济快速增长和社会长期稳定“两大奇迹”，并以自身发展促进世界共同发展。面对世界百年变局，习近平主席胸怀天下，提出了以人民为中心的发展思想、全球发展倡议、全球安全倡议、共建“一带一路”倡议和推动构建人类命运共同体倡议，为未来世界擘画了美好愿景，贡献了中国智慧和方案，赢得了世界普



林松添会长出席活动开幕式并致辞。

遍认可。

林松添说，当前，世界人民渴望过上和平和谐富裕好日子的共同追求，不仅面临新冠肺炎疫情全球肆虐的“天灾”，且遭遇地缘政治和冷战思维引发的俄乌冲突“人祸”。乌克兰危机已严重破坏了全球产业链、供应链、资金链安全，引发了全球性粮食、能源和金融危机，让世界人民、特别是欠发达国家人民面临严重的生产生存危机和饥荒威胁，重挫了发展中国家实现可持续发展的不懈努力和前景。人类前途命运正处在历史抉择关口。

林松添表示，青年是国家的希望和世界的未来。中国人民对外友好协会愿与世界各国青年朋友共同努力：一是坚守正义，做维护世界和平的守护者；二是坚持开放包容，做文明交流互鉴的践行者；三是坚持胸怀天下，做构建人类命运共同体的建设者，为增进全人类共同福祉，共创更加美好的世界而团结奋斗。

大会期间，山东还举办了“黄河湾国际青年经济论坛”、“青年眼中的中国与世界”国际青年艺术展等活动。■

姜江副会长出席中新民间友好系列活动启动仪式

靳航航

3月29日，中国人民对外友好协会和新西兰中国友好协会以“传承艾黎精神，共同谱写中新人民友谊新篇章”为主题，通过视频会议形式，共同启动中新民间友好系列活动，纪念中国新西兰建交50周年和中新友谊杰出代表路易·艾黎来华95周年。

中国人民对外友好协会副会长姜江、新中友协主席荣大伟在线出席启动仪式并致辞。中国驻新西兰大使王小龙和新西兰驻华大使傅恩莱发表视频贺词。全国对外友协美大部主任沈昕、新中友协惠灵顿分会会长黎开盛共同主持会议。

姜江表示，自建交以来，中新两国超越政治、历史、文化差异，相互尊重、合作共赢，两国关系长期走在中国同西方国家关系的前列。中新关系取得历史性成就，离不开两国各界人士长期以来的辛勤耕耘和精心呵护。其中，最广为人知的当属中国人民的老朋友、中新人民友谊架桥人路易·艾黎先生。我们永远怀念艾黎，并将把他所体现的国际主义精神传承下去。

姜江表示，友好城市交流合作是推动国家关系的重要力量。自1981年至今，中新已建立42对友好城市关系，为增进两国人民相互了解与友谊、深化地方交往与务实合作、夯实中新友好民意基础发挥了不可替代的作用。我们愿同新方共同努力，



姜江副会长出席活动启动仪式并致辞。

推动友城关系高质量发展，为两国总体关系发展贡献力量。

荣大伟表示，疫情阻碍了人与人的交往，却没有切断中新人民的友好情谊。新中友协将始终以艾黎精神为指引，致力于促进两国人民的友谊和理解。

王小龙说，举办系列活动是落实两国领导人共识、深化双边关系的重要举措。只要我们坚持相互尊重、开放包容、求同存异、互利共赢，秉持增进人民福祉的共同愿景，就能更好抓住机遇，推动中新全面战略伙伴关系行稳致远，继续为两国和两国人民带来实实在在的好处。

傅恩莱表示，正如阿德恩总理所说，新中关系是我们最重要的关系之一，新西兰在这方面投入了大量的努力 and 精力。系列活动的举办将成为中新庆祝和加强两国关系的重要机会，感谢中国人民对外友好协会在讲

述路易·艾黎故事方面所做的大量工作。

厦门市副市长庄荣良与惠灵顿市市长安迪·福斯特，甘肃省友协会长张宝军与克莱斯特彻奇市代表、新中友协秘书长大卫·亚当森分别介绍了双方友城交流合作的情况。兰州市学院艾黎研究中心主任石虹和艾黎侄子莫里斯·艾黎分享了弘扬艾黎精神的实践和想法。大家一致认为，中新友好深入人心，两国地方务实合作和民间友好交流大有可为；表示将继续发扬艾黎精神，为夯实中新关系民意基础发挥更大作用。

江苏省、福建省、江西省、湖北省、陕西省和甘肃省等十余个省市友协代表，我驻新使馆、驻克赖斯特彻奇总领馆，新中友协惠灵顿、奥克兰、克赖斯特彻奇和汉密尔顿分会等十余个分会代表共百余人出席了当日活动。■

袁敏道副会长出席中国绍兴第四届国际友城大会

高远

5月19日，中国人民对外友好协会副会长袁敏道以视频方式出席“中国绍兴第四届国际友城大会”并致辞。

袁敏道祝贺中国绍兴第四届国际友城大会成功举办并表示，友城关系是中外地方和人民友好交往的重要渠道，也是中外关系的重要基础和有力支撑。自1973年缔结首对中外友城以来，中国国际友城事业蓬勃发展。目前，中国已同139个国家建立了2876对友好城市（省州）关系，建立起遍布五大洲的国际朋友圈和合作伙伴网络。

袁敏道表示，半个世纪以来，中外友城在各领域开展了卓有成效的特色交流和务实合作，加强相互友好，携手应对挑战，推动共同发展，有效夯实了彼此友好的利益基础和民意社会基础，为促进世界和平与发展作出了重要贡献。当前，中国立足新发展阶段、贯彻新发展理念、构建新发展格局，这为世界各国分享中国发展机遇创造了更加广阔空



袁敏道副会长出席活动并致辞。

间，国际友城合作也迎来了新的重要发展机遇。

袁敏道表示，中国人民对外友好协会和中国国际友好城市联合会将继续支持中国各地加强对外交流合作，与各国友人一道，共促友好、共谋发展、共创未来，携手推动构建人类命运共同体。

本次大会由中国人民对外友好协会作为支持单位，绍兴市人民政府主办，以“与世界携手、促共同发展”为主题，在绍兴15个国际友好城市（友好交流城市）和4个国

际友好组织设分会场。绍兴市委书记盛阅春在开幕式上致辞，市长施惠芳作主旨发言，马里驻华大使迪迪埃·达科、毛里求斯驻华大使王纯万以及俄罗斯、白俄罗斯、芬兰、日本、哥伦比亚等地的地方城市、友好组织代表通过视频方式致辞或在市长论坛上交流发言。会上还举行了绍兴市与国际友城间多个合作项目的云签约仪式，与会代表共同发布《绍兴倡议》，就密切经贸合作、深化人文互鉴、增进民生福祉、加快绿色发展等达成广泛共识。■

鄢东副会长出席 21 世纪海上合作委员会第二次全体会员大会暨“智慧海洋”论坛

吕艳霞

5月17日，中国人民对外友好协会副会长鄢东出席 21 世纪海上合作委员会第二次全体会员大会暨“智慧海洋”论坛并致辞。福州市人民政府市长吴贤德、世界城市和地方政府联合组织（以下简称世界城地组织）秘书长艾米莉亚·塞兹、亚太区主席阿沙克·拜安居、亚太区秘书长博纳提娅·坦德拉德威、缅甸驻华大使苗丹佩等出席开幕式。

鄢东在致辞中表示，当今，百年变局和世纪疫情交织叠加，新一轮科技革命和产业变革带来的竞争日益激烈，气候变化、海洋污染等全球性问题对人类社会带来的影响前所未有。中国以习近平主席提出的建设更紧密“一带一路”伙伴关系为引领，大力弘扬绿色发展理念，践行共商共建共享为原则的全球治理观，以“硬联通”为方向，以“软联通”为支撑，以“心联通”为纽带，推动共建“一带一路”高质量发展，并取得务实成果，为促进世界共同发展作出了积极贡献。中国人民对外友好协会将继续与福州市通力合作，发挥 21 世纪海上合作委员会桥梁纽带作用，拓展对外交流新渠道，对接海上合作新项目，探索海洋领域发展新路子，为“一带一路”建设增添重要动力。



鄢东道副会长出席活动并致辞。

苗丹佩表示，2013 年，习近平主席提出共建“丝绸之路经济带”与“21 世纪海上丝绸之路”，即“一带一路”倡议，对国际稳定、海事合作、海洋可持续利用至关重要。21 世纪海上合作委员会成立 5 年来，一直是“一带一路”沿线城市与地方政府对接的重要平台，有助于亚太区、东盟国家与中国在海洋经济、海洋环境与保护、海上旅游等领域的交流与互利合作。缅甸期待与 21 世纪海上合作委员会会员城市、中国及亚太区其他城市加强有效合作，共同促进 21 世纪海洋经济持续、高效发展。

塞兹在纽约向开幕式致辞。她表示，世界城地组织将在今年联合国海洋大会上呼吁全球认识海洋发

展和海洋治理的重要性，遵循亚太区会员的成功做法，确保在海洋领域生态、商业化发展等方面形成共识，实现突破性创新。

本次大会由中国人民对外友好协会和福州市人民政府、21 世纪海上合作委员会以线上线下方式共同主办。世界城地组织和世界大都市协会代表、21 世纪海上合作委员会国内外会员单位代表和顾问、中联部当代世界研究中心代表，以及联合国教科文组织等国际组织官员、22 个国家驻华使领馆官员、国内外相关专家学者和企业界人士 120 余人参加了开幕式。开幕式结束后，与会各方围绕“智慧海洋”主题进行深入交流，8 位嘉宾作了主旨发言，分享信息，共谋发展前景。■

塞拉利昂中国联谊会创始人就受邀出席北京冬奥会开闭幕式致谢本会

玛丽亚

北京 2022 年冬奥会举办期间，本会邀请并组织在京外籍友人出席了冬奥会开闭幕式。活动后，受邀出席的塞拉利昂中国联谊会创始人玛丽亚致信林松添会长表示感谢。全文如下：

尊敬的林松添大使：

感谢阁下及贵会团队邀请我出席精彩的北京 2022 年冬奥会开幕式和闭幕式，这将成为我永生难忘的经历。

我们荣幸地看到习近平主席及夫人在现场对大家致以热烈欢迎，并亲切地同我们一起欣赏盛会。仪式导演、创作团队和数千名各年龄段表演者的辛勤付出令我由衷敬佩。感谢所有志愿者不畏严寒，热情欢迎我们来到鸟巢体育场。

很高兴看到来自世界各国的朋友们一道出席奥运盛会。贵会的组织工作、核酸检测工作给我留下了深刻印象，活动当天的安排也专业



得无可挑剔。

特别感谢贵会负责与我们对接的工作人员对我们的安全所给予的关注。

最后，感谢中国政府、北京冬奥组委和北京市民为筹备此次美轮美奂的奥运会所做的贡献，祝贺中

国代表团的精彩表现，祝愿每个中国运动员都能在未来的各项赛事中取得佳绩。

塞拉利昂中国联谊会创始人
玛丽亚

2022 年 2 月 23 日 ■

爱心捐赠助力斯中友好

基尼斯·德·斯尔瓦

几千年前，古老辉煌的丝绸之路就从中国延伸至斯里兰卡的大地。斯中两国的友谊从那时起绵延不断，两国自此在经济、文化领域建立了密切的关系。

斯中关系在两国分别实现国家独立后达到了高潮。中华人民共和国于1949年建国，斯里兰卡是最早承认新中国的国家之一。

1956年，所罗门·班达拉奈克总理推动斯中两国建交，自此两国建立了友好关系，为各领域合作打下了良好基础。

过去几年，得益于“一带一路”倡议，斯中关系得到快速发展。

该倡议由习近平主席于2013年提出，旨在古丝绸之路沿线及周边地区打造连接亚、欧、非的贸易投资和基础设施网络。在此倡议的框架下，中方投资和援助可以直接流向亚非国家，相关项目对促进参与国家的经济发展做出重要贡献，也在这些国家创造了大量就业岗位。以斯里兰卡为例，科伦坡港口城项目就是习近平主席“一带一路”倡议利他性的有力证明。该项目可以帮助斯里兰卡通过填海造陆的方式获得269公顷土地并为超十万人提供就业机会。

中国还将继续与世界其他国家

分享发展机遇，同时也欢迎其他国家搭乘中国发展的快车。

每当斯里兰卡遭受灾难时，中国总是最先对斯施以援手的国家之一。2004年，印度洋海啸席卷斯里兰卡，中国帮助进行灾后重建。新冠肺炎疫情发生后，中国政府和大量中方机构以多种方式帮助斯里兰卡纾困解难。

斯里兰卡中国协会很高兴看到南京爱德基金会和阿里巴巴公益基金会对生活在斯里兰卡的最贫困、受新冠肺炎疫情影响最严重的儿童提供帮助。我们对此行为给予高度赞赏。疫情暴发降低了大家的生活水平，那些生活在贫困区靠每日在附近打工谋生赚取日薪的劳动群体首当其冲。受影响最严重的则是这些劳动者的孩子们。医疗系统为控制疫情采取了数轮封控，导致这些孩子的父母们无法外出工作。由于经济原因，也无法送孩子继续上学。

在这样一个特殊时期，南京爱德基金会和阿里巴巴公益基金会愿意向455位最贫困的儿童每人提供18000卢比（折合人民币600元）的现金，价值3000卢比（折合人民币100元）的文具，和价值3000卢比的基本食物，我们对此深表感谢。为此，斯中协会在各学校校长、

地方政府官员和地区秘书推荐基础上从12所农村学校挑选了455名学生。

斯中协会委员会成员们花费了大量心血来挑选、确定这455位接受资助的学生名单。相关学校的校长及学生家长对在当前困难时期接受的援助给予高度赞赏，也对斯中协会工作表示满意和肯定。

中国基金会提供的资金可以帮助这些孩子克服困难，继续学业，从而降低了学校辍学率。中国基金会的支持和帮助对这些贫困学生和他们的父母来说，真可谓是及时雨。

斯里兰卡中国协会主持翻译《习近平谈治国理政》第三卷僧伽罗语版

斯里兰卡中国协会主持翻译《习近平谈治国理政》第三卷僧伽罗语版。翻译工作主要由协会会长基尼斯·德·斯尔瓦及协会社会秘书哈罗德·佩里斯完成，并得到了协会部分杰出人士的大力支持。译本将由斯中协会向公众和学校图书馆免费发放。

译文首版于2022年5月4日赠与中国驻斯里兰卡大使馆文化参赞张英保。■

把握“亚洲世纪”，践行“亚洲一家亲”理念——中国—南亚“青年沙龙”成功举办

侯梦薇

4月28日，中国人民对外友好协会和云南省人民政府以线上方式共同主办第十一届中国—南亚国际文化论坛之“青年沙龙”。林松添会长、云南省人大常委会副主任罗红江，巴基斯坦驻华大使莫因·哈克，斯里兰卡驻华大使馆临时代办尤格纳丹等线上出席开幕式并致辞。

来自中国和孟加拉、印度、尼泊尔、巴基斯坦、斯里兰卡等南亚国家的近20位杰出青年代表围绕“凝聚发展合力，共筑和平愿景”主题，就“地区发展”和“民心相通”两个议题进行友好对话，为本地区和平与发展积极建言献策。

来自北京大学、云南大学、四川大学、上海大学、深圳大学以及印度国际大学中国学院等中外高校200多位师生代表在线旁听。文交部主任朱丹出席并做总结发言。

林松添表示，中国与南亚国家地缘相接，文缘相近，有着相似的



林松添会长出席活动开幕式并致辞。

历史遭遇，面临共同的发展使命。面对新冠肺炎疫情，双方团结互助、共克时艰，共同维护人民生命健康安全，展现了东方文化的美德和人间真情，生动诠释了人类命运共同

体理念。但遗憾的是某些国家为了转移国内矛盾和视线、转嫁危机、以乱谋利，人为煽动、制造了俄乌冲突，严重破坏了全球生产链、供应链和资金链稳定，引发了全球粮

食、能源危机和通胀滞涨等经济社会问题，让世界人民、特别是欠发达国家人民正在并将继续为此埋单。

林松添说，为应对当今世界面临的安全挑战，习近平主席提出了全球安全倡议，贡献了中国智慧、中国方案。希望中国—南亚青年认清形势，把握“亚洲世纪”，践行“亚洲一家亲”理念，积极伸张公平正义，为建设一个更加和平、合作、团结的亚洲和世界而奋斗，为促进本地区合作共赢、共同发展贡献青春力量。

莫因·哈克首先对在巴基斯坦近日恐怖袭击事件中不幸遇难的中国公民表示沉痛哀悼，并表示，跨文化交流对推动对话、促进思想多元化、架起理解与合作的桥梁至关重要。他积极评价“青年沙龙”平台，勉励中国—南亚青年深入理解“亚洲精神”，消除误解与隔阂，为本地区和平、发展与繁荣做出积极贡献。

尤格纳丹称赞斯中关系“患难见真情”，感谢中方为斯方提供紧急经济援助和大量防疫物资，助力

斯方经济纾困和疫情防控。

与会青年代表们纷纷盛赞中国—南亚各国的友好合作关系，一致表示，将发挥各自优势，赓续传统友谊，致力于跨文化交流，促进民相亲、心相通，携手共建更紧密的中国—南亚命运共同体。

中国—南亚国际文化论坛自2008年创办以来，以多种形式的文化交流活动，增进人民之间了解和友谊，成为促进中国与南亚国家人文交流、增进民心相通的重要民间平台。■

第十一届中国—南亚国际文化论坛系列活动
Serial Events of the 11th China-South Asia International Cultural Forum

青年沙龙

Youth Salon

主办：中国人民对外友好协会
云南省人民政府

Organizers: Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries
People's Government of Yunan Province

2022年4月28日
April 28th, 2022

交往四十载，友城正当年

——写在广西桂林市与新西兰黑斯廷斯市结好四十周年之际

何欣

2021年3月4日11时27分，新西兰驻广州总领事沈立女士乘动车从广州抵达桂林，17时16分又乘动车返回广州。是什么让总领事在一个工作日内不顾舟车劳顿，专程往返桂林一趟呢？

——只为亲自参观在桂林博物馆举办的“桂林市与黑斯廷斯市结好四十周年图片展”。

沈立总领事对与她会面的桂林市委常委、副市长沈威虎说，桂林市与黑斯廷斯市是中国和新西兰的第一对友好城市，今天是两市结好40周年纪念日，意义重大。多年来，两个城市在众多领域开展了丰富多彩交流活动，友城关系一直保持着旺盛的生命力，为中新两国其他友城树立了典范。

时间倒回到1981年的这一天，时任桂林市市长梁山率领代表团访问黑斯廷斯市，与时任黑斯廷斯市市长奥康纳分别代表桂林市和黑斯廷斯市，在友好城市《议定书》上郑重地签下名字，标志着跨越太平

洋和南北半球两个国家的城市正式成为友好城市。今天，那份《议定书》原件，端端正正地陈列在桂林博物馆的常设展览“友谊桂林”的橱窗里。

桂林与黑斯廷斯的友好交往，源于小小的猕猴桃。上世纪七十年代后期，就职于新西兰科学和工业研究部（设在黑斯廷斯）的园艺科学家麦肯齐博士，与广西植物研究所（设在桂林）开展猕猴桃领域的业务交流。他最早提出了黑斯廷斯与桂林建立姐妹城市关系的倡议。当年友谊的种子，一经播下便茁壮成长，开枝散叶，生生不息。双方的交流，从园艺扩展到经贸、旅游、文化、教育、青少年等各个领域。两市的情谊，没有随着岁月的流逝而消减，反倒与日俱增，历久弥新。

高层引领，行稳致远

从结好至今，桂林历经了14位市长，黑斯廷斯历经了4位市长，但结好时的“初心”从未改变。

桂林历任领导都高度重视与黑

斯廷斯的友城关系，与黑斯廷斯历任市长举行经常性的会见、会谈，对两市关系发展作出战略谋划，对交流合作领域进行协商确定。在结好40周年之际，桂林市市长秦春成和黑斯廷斯市市长黑兹尔赫斯特签署了《庆祝缔结友好城市四十周年备忘录》，再次重申进一步发展友城关系、增进两市和两国人民友谊的共同愿望。

黑斯廷斯的三位前任市长，从奥康纳、德埃尔到尤尔，任职时间都多达十几年。他们秉持的对华友好立场，一届一届传承下来，成为黑斯廷斯地区议会的整体共识。德埃尔担任市长15年间，9次访问桂林；尤尔担任市长16年间，8次访问桂林。在发展友城关系上，黑斯廷斯历任市长不遗余力，身体力行，带动社会各界广泛参与，形成了良好的社会舆论氛围。

正是在两市历届领导的正确引领和有力推动下，桂林和黑斯廷斯的友城关系，从上世纪八十年代一路走来，自信而笃定，坚实而稳健。

机制完备，渠道畅通

完善的工作机制对于健康的友城关系是必不可少的。

桂林市外事办公室有专门的科室负责友城工作，并指定专人与黑斯廷斯对接。负责黑斯廷斯工作的人员熟悉该市情况，在当地有较广的人脉。与对方的联系方式，从早期的电话、传真，发展到后来的电子邮件和今天的微信。双方几乎处于24小时在线状态，有需要可以随时沟通。

黑斯廷斯地区议会虽然没有外事机构，但也长期指定专人负责友城联系工作。负责部门逐渐调整优化，从公共服务部门、经济部门，到首席执行官办公室、市长办公室，地位不断加强。如今，黑斯廷斯地

区议会的一名议员直接负责友城工作，沟通效率进一步提高。

除了政府部门，桂林市人民对外友好协会还与黑斯廷斯的民间友好组织保持工作联系，使友城工作做到亦官亦民，互为补充，互相促进。

筑牢根基，凝聚民心

国之交在于民相亲，民相亲在于心相通。友城关系，说到底是人與人之间的关系；友城工作，最重要的是做人心的工作。

热情友好、周到细致，是溶入中国人血脉的待客之道。对于来访的黑斯廷斯官方代表团，桂林市都精心制定接待方案，在公务活动和生活安排上给予高规格礼遇和高水平接待，让黑斯廷斯的官员们无比

难忘。有人感慨说，在桂林受到了“国王般的款待”。

对于黑斯廷斯其他各界来访团组，桂林市同样给予关心和重视。比如来自黑斯廷斯的市民访问团和学生访问团，都深切感受到友好城市的热情和温暖。

对于黑斯廷斯的重要人物，特别是为两市关系作出贡献的友好人士，桂林市铭记于心。友城奠基人麦肯齐博士去世后，桂林市特意邀请他的遗孀和儿女来访，亲身感受麦肯齐博士致力于中新友好的意义和价值。黑斯廷斯前市长德埃尔生前为推动两市友好交流做了大量工作，桂林市授予他荣誉市民称号。桂林市代表团访问黑斯廷斯时，经常看望这些老朋友的家属，出席纪念他们的活动。

访问黑斯廷斯的桂林团组，无论是公务员，还是企业家、技术员、演员、教师、学生，都通过自己的方式宣传桂林，弘扬友谊；与此同时，他们也深切感受到黑斯廷斯市民的真挚和友爱。各种互访交流活动，大大拉近了两市市民的距离，不少人因此成了朋友，两市友好的民意基础愈加牢固。

选准领域，打造品牌

多年来，桂林与黑斯廷斯在诸多领域进行了有益的交流。有些交流活动以双向对等的方式展开，或者常年坚持，形成惯例。这些特定领域的交流卓有成效，广受欢迎，成为友城交流中的常青树。



2016年，黑斯廷斯市中学生在桂林榕湖小学体验中国书法。

一是教育交流。

教育向来是双方交流的热点领域。黑斯廷斯没有教育行政部门，为有效协调各级教育机构开展与桂林的交流，专门成立了“黑斯廷斯—桂林教育联络小组”，在友城框架内开展教育领域的交流。

两市组织教育考察交流团互访达 11 批、68 人次。各级教育工作者到对方的大学、中小学和幼儿园参观、互动和座谈，开拓了思路，增进了了解。此外，黑斯廷斯教师受聘到桂林的大学和中学任教，黑斯廷斯中学生到桂林短期学习，桂林市选派中学生到黑斯廷斯中学插班上课。两市多次组织中学生代表团互访，建立了 6 对姐妹学校，常年开展对口互动交流。

二是文化交流。

桂林和黑斯廷斯处在东西方不同的文化背景下，此外还各自具有地域和民族特色。文化交流直接面对普通民众，一直是友城交流中的亮点。两市互派文化交流团组 15 批、257 人次，涵盖音乐、舞蹈、杂技、摄影、电视等许多方面。其中影响比较大的活动，有桂林杂技艺术团、少儿艺术团和民乐小组的出访演出，黑斯廷斯市民乐队、管弦乐队和毛利人艺术团的来访演出。这些文艺团组给对方带去了别具特色的异域风情，成为市民的热门话题，甚至一度引起轰动。

除了互访演出交流，举办趣味竞赛活动更是主动了解对方文化的



2018 年桂林市民乐小组到黑斯廷斯交流演出。

有效途径。黑斯廷斯市已举办了 4 次“终极大挑战”活动，仅凭一张人物相片，让广大中学生通过“人肉搜索”找出谜底。竞赛过程本身就是了解中国的过程，而请谜底人物亮相黑斯廷斯，高调参加节庆活动，更是绝佳的文化展示。

三是青少年和市民交流。

桂林和黑斯廷斯以文艺为抓手，促进青少年之间的交流。桂林市小桂花艺术团访问黑斯廷斯期间，白天前往各所学校，晚上住在市民家中，与新西兰小伙伴一起活动，一起玩耍，增长了见识，收获了友谊。黑斯廷斯青少年音乐交流团，不仅到桂林各级学校进行联欢演出，还与桂林的中小學生一起学书法、学桂剧、打乒乓球，在欢声笑语中交

流互动，取长补短。

黑斯廷斯的友好人士常年组织市民访问团来桂林，每批少则十几人，多则三十几人。他们不仅像其他游客那样观光游览，还到工厂、农村参观交流，深入了解中国和桂林的发展变化。仅黑斯廷斯地区议会前议员布朗里格一人，就 7 次带队来桂林，为增进新西兰民众对中国和桂林的了解，发展双方友谊作出了贡献。

由于疫情的影响，桂林与黑斯廷斯结好 40 周年的纪念活动，有的缩小了规模，有的调整了时间，但双方发展友城关系的愿望并没有因为疫情而有丝毫减退。四十不惑，风华正茂。桂林和黑斯廷斯两个城市都期待着疫情过后，重整行装再出发，续写友好新篇章。■

志和者，不以山海为远

——漳州市与日本谏早市举办学生线上交流活动

苏梦圆

为克服疫情之下人员无法跨境往来的不利因素，深化友城国际交流，漳州市外办创新开展“云外事”活动，在福建省外办指导下，落实《漳州市—谏早市缔结国际友城30周年交流合作备忘录》精神，于3月17日组织漳州市第一外国语学校与日本谏早市商业高中举办漳州市—谏早市学生线上交流活动。福建省外办、漳州市外办、漳州市第一外国语学校，日本长崎县政府、日本谏早市政府及日本谏早市商业高中共70余人参加活动。

交流活动首先播放了漳州市与谏早市两地的城市新貌宣传片，同学们线上“云”游彼此城市，感受城市最新发展。漳州市的旖旎风光和非遗文化，引起日本同学们极大兴趣。谏早市的秀美风光，也令漳州的同学赞叹。

日本长崎县国际课表示，漳州市与谏早市结好以来，在诸多领域开展了交流，去年是两市缔结国际友好城市30周年，非常值得纪念，

希望学生们通过此次交流会能增进对彼此城市的了解。

交流会上，同学们相互介绍了自己的家乡文化、美食美景和校园生活，增进对彼此城市的了解。漳州市第一外国语学校的刘靖柔、庄培宏同学向对方展示了“福”文化：“这个‘福’字，是福建的福，代表着福气。中国春节，家家户户会在门上贴‘福’字，寓意吉祥如意。”漳州的同学们通过表演、图片展示等多种方式，向谏早市的同学们展示了中国的“福”文化、漳州女排、漳州古城、闽南方言、漳州布袋木偶、漳州歌仔戏、四果汤、麻糍等多种传统特色文化和美食美景，介绍了漳州市第一外国语学校的校园风光和文化活动，增进了谏早市同学们对漳州的了解和喜爱。谏早市的同学们也向漳州市的同学们展示了谏早的历史文化和风土人情，并对漳州的城市新貌表示赞叹，希望未来有机会一定要到漳州走走看看。

交流会全程气氛热烈，同学们踊跃发言、积极交流，丰富对彼此城市、文化的了解，加深了两地青少年之间的情谊。谏早市同学们纷纷为表示，希望未来能到漳州亲身感受漳州的“福”文化，欣赏花样漳州的美丽风光。漳州市第一外国语学校的同学们也为隔海相望的谏早同学们点赞，并向大家发出了热情的邀约，希望疫情过后能在漳州重逢，畅叙友情。

漳州市外办高度重视国际交流与友城合作，积极组织青少年参与友城活动，为教育对外交流合作牵线搭桥，助力提高文化开放水平，持续加强国际传播，讲好中国故事漳州篇章。前期，为确保活动顺利举办，漳州市外办主要领导多次带队前往漳州市第一外国语学校指导筹备工作，市外办翻译组也与学校师生建立沟通联络机制。通过密切配合、精心组织，对外展示了我市高中生朝气蓬勃的良好形象，搭建了民心相通的桥梁。■

让国际友城间的友谊在少年心中流淌

——银川二十一小与岛根大学附属学校友好交流侧记

曾明明

大红的对联、苍劲的书法、精美的剪纸、生动的绘画，以及用易拉罐和卡纸制作的工艺品，还有一个个经过精心装饰并仔细封口的信封。虽然它们寓意有别、形式各异、作者不同，但承载的是银川市二十一小学（简称二十一小）师生对日本岛根大学教育学部附属学校（简称岛大附小）师生的深厚情谊和美好祝愿，并将在近期寄往日本岛根。

这只是二十一小和岛大附小今年友好交流的一个温暖片段。今年是两校开展友好交流的第三个年头。2020年，在宁夏外事办公室和岛根县文化国际课的牵线搭桥下，两校就开展友好交流达成一致意见，填补了宁夏与岛根小学间交往的空白，也成为两地不断深化国际友城关系的重要内容。

2020年突如其来的新冠肺炎疫情让二十一小赴日交流计划暂时搁置，但两地的小学生并没有因为疫情而淡忘彼此之间的承诺，反而被岛根“愿春早来、人间皆安”的祝



岛大附小同学介绍松江城旧址。

福视频和宁夏捐赠岛根物资上书写的“风雨同行、守望相助”的醒目文字深深感染。宁夏与岛根间的友好情谊化作一股暖流，在两地少年心中流淌，也愈发激发了两校学生开展友好交流的强烈愿望。

2021年3月，在两地政府部门

和两校师生的共同努力下，二十一小与岛大附小举行了首次线上交流活动，近100名师生云端相聚，以“我和我的家乡”主题，娓娓道来自己出生和成长的家乡，讲述她的悠久历史、秀丽风光和风俗习惯。参加活动的小学生们难掩内心的激动和

好奇,不停向对方提问。期待的眼神、认真的表情、时不时发出的赞叹以及情不自禁的掌声,让彼此感受到了一种天然的亲近,也正式拉开了两校友好交往的序幕。

同年4月,岛大附小向二十一小发来视频,分享他们对宁夏的浓厚兴趣和对今后友好交流的美好期待。一位同学谈到:“宁夏的腾格里沙漠很让我吃惊,有机会的话,一定要去宁夏看看”。还有同学谈到:“我们将成为连接两国关系的的心灵之桥,并且一定会把这个友好关系的‘接力棒’一代代传下去!”虽然是寥寥数语,但真诚之中充满了对双方间友谊的珍视,两地友好的种子已经在他们的心田开始生根发芽!

一个月后,二十一小的同学利用课余时间制作了一本厚达4厘米

的手工绘本,用照片、绘画、文字等向岛大附小的小伙伴们深度展示宁夏的历史文化、蓬勃发展的特色产业和让人流连的美景美食。他们在扉页中写到:“希望你们通过这本书,了解我的家乡,走进美丽宁夏,也盼望疫情早日结束,我们能在宁夏相聚!”字里行间流露着对岛大附小小伙伴们的牵挂和对未来友好交流的期望。

尽管近一年来疫情形势仍然严峻,上一年参与交流的同学也已升到更高年级,但丝毫不能阻挡二十一小和岛大附小同学们加强交流的热情。少年间友谊的“接力棒”在快速传递。

今年年初,双方经过深入沟通和周密策划,共同开展了以增进了解、厚植友谊为主题,以录制视频为主要方式的交流活动。本次活动

历时近两个月,在总结经验的基础上注重从更深层次和更多角度展示宁夏和岛根小学生的日常学习生活情况,努力达到互学互鉴、共同成长的目的。二十一小的学生们用精心剪辑的视频把丰富多彩的寒假生活、年味十足的春节花絮、历史悠久的文物古迹、干净整洁的城市面貌以及琳琅满目的特色小吃呈现在岛根小学生面前,引发了他们的浓厚兴趣和强烈共鸣。岛大附小的学生们努力克服疫情影响,在有限的时间和空间里,尽可能多的介绍了他们的校园生活、学习情况以及特色美食,并用简单的汉语和英语向二十一小的学生们表达了良好祝愿,同时发出了诚挚邀请。本次活动被列为宁夏中外人文交流项目,充分体现了活动对促进宁夏和岛根友好关系发展和增进两地友谊的积极作用,也为两地少年进一步增进了解、巩固友谊增添了信心。

“相知无远近、万里尚为邻”。宁夏和岛根虽然山海相隔、万里之遥,但是友好关系始终健康发展、历久弥新,并且一直影响和激励着两地一代又一代的普通人。明年将迎来宁夏和岛根建立国际友城关系30周年,二十一小和岛大附小间的友好交流将是对两地结好30周年的最好献礼,并将推动两地友谊更加深入人心,浸润两地少年的心田,为开启下一个友好交往的30年注入强大力量。■



银川二十一小的同学们给大家拜年了。

托马斯·拉贝：延续四代人的情谊

何雁

法国梧桐伸展枝丫，把一栋红瓦坡顶的小楼揽入怀中。楼前，矗立一尊半身人物铜像，面色凝重地望向远方；大理石底座上，镌刻一个德国人的名字——约翰·拉贝。

这里是南京市小粉桥1号，即拉贝与国际安全区纪念馆院内。2009年5月1日上午，托马斯·拉贝携妻子伊丽莎白塔，来到祖父故居。他身穿黑色西装、系黄色领带，站在祖父塑像前深情凝视。此次，是他第3次访问南京。

祖父故居忆往事

托马斯第一次带来了《拉贝日记》原件。“看，这是当时602名避难者名单，每个人都在上面按了手印。这份名单也是一封信的一部分，上面说，感谢柏林的西门子公司业主——‘内阁顾问’卡尔·弗里德里奇·冯·西门子先生，日期是1938年1月16日。”他缓缓地打开日记，解释说：“我从德国拉贝交流中心带来其中两本，今天在祖父塑像前展示一下，算是还祖父一个心愿。”

约翰·拉贝，1882年11月23



托马斯在德国海德堡拉贝交流中心与其祖父塑像合影。

日生于德国汉堡。父亲是船长，他早年丧父，仅读到初中毕业，在商行当过学徒与伙计，后来到非洲一家英国公司工作。

1908年，拉贝来到中国，次年与女友多拉在上海结婚。女儿玛格蕾特、儿子奥托、外孙女乌尔苏拉，

均在中国出生长大，一住就是30年！起初，拉贝在北平一家德国公司任职，1911年进入德国西门子公司驻北平办事处。自1931年起，他担任西门子驻南京办事处经理，负责中国地区业务。当时，西门子公司亚洲总部设在上海。

1937年，日本发动全面侵华战争。同年11月底，日军攻破南京防线前夕，拉贝与留在南京的20多位外国人，共同发起建立南京安全区，并担任南京安全区国际委员会主席。日军南京大屠杀期间，他们在约3.86平方公里的安全区内，拯救近25万中国人生命。

12月12日，拉贝在南京沦陷当晚日记中写道：“火光映红了整个南面的天空。……有人在用力地拍打着两扇院门，妇女和儿童哀求我们放他们进来。……这种苦苦哀求我实在听不下去，于是我把两扇大门全打开，把想进来的人全放了进来。”拉贝在自家院子里，收容600多名难民躲过劫难。另有650位难民在西门子中心，即拉贝家住所、花园以及后面的德国学校避难。

拉贝把日军暴行逐日写进日记，直至1938年奉调回国。1996年12月，外孙女乌尔苏拉·莱茵哈特在美国纽约公布《拉贝日记》，立即引起轰动。《拉贝日记》被公认为南京大屠杀中外证人资料中，“保存最为完整、数量最多，且最有研究价值的重要史料。”

这次，托马斯带来其中两本，记录有日军南京大屠杀详细内容。1937年1月29日，拉贝在日记中写道：“约翰·马吉发现了两名小女孩，一名4岁，一名8岁，她们的家人（共11口）全部惨遭杀害。她俩就守在母亲的尸体边，在一间屋子里待了

整整14天，直到被邻居救出。姐姐用家里仅有的一点点米养活着自己和妹妹。”

这个8岁小女孩，就是夏淑琴。如今，她已是八旬老人。在祖父塑像前，托马斯兴奋地拉着她的手说：“能见到您这么健康，实在太开心了！祖父如果能看到您现在的样子，一定非常欣慰。”

夏淑琴陷入了回忆：“拉贝先生特别喜欢我。1938年他要回国了，又是雨又是雪。他把我和我舅舅找来，我头上、身上都有虱子，可他不嫌脏，用大衣紧紧地裹着我，还抱着我。他说，想把我带回国去。因为家人都被杀了，妹妹已送进孤儿院，舅舅觉得要留下一个小孩，舍不得我，就没同意。”

“我从8岁活到现在不容易，日本人却说是假的。”夏淑琴用颤抖的手抹起了眼泪。在她身上，至今有日军刺刀留下的三处伤疤。2009年2月5日，夏淑琴起诉日本右翼侵害名誉权案，经过长达9年官司，在日本终审胜诉。7月，她将亲赴日本，领取胜诉后的补偿款。托马斯欣慰地说：“这是应该的，当年德国人也赔偿了犹太人。”

85岁李俊与80岁老伴丁正兰，一见到托马斯，立即紧握住他的手，接连说：“谢谢，谢谢！”李俊指着故居旁边的草地说：“我那时才13岁，跟家人躲进拉贝先生家，院子里搭了不少芦苇棚给难民们住。

就在这个地方！”

李俊仍记得这个德国好心人的模样：“高高的个子、光头、戴眼镜，面相和善，常常在院子里跑来跑去。有时，他会过来安抚难民，叫我们不要害怕，他会尽量保护我们。”

在李俊记忆中，他居住的一个月里，没有难民受到日军伤害。粮食紧张时，每天也能吃到一顿稀饭。所以，只要拉贝一出现，难民们都感激地跪在地下，叫他“活菩萨”。拉贝在日记中说，看着这些“像供奉神祇一样”跪拜他们的中国人，“难受得不知如何是好。”

1938年1月31日，600多名难民围着拉贝，献上用红墨水写在白色包装纸上的春节贺信：“恭贺艾拉培先生，新年百镒。1938年本院难民公祝。”艾拉培，是约翰·拉贝的中文名字。拉贝在日记中写道：“当我从鞭炮的火星中走出来时，全体佣人和职工排成隆重的队列，向我行流行的新年磕头礼！”这份贺信，现存放在拉贝与国际安全区纪念馆内。

“我是医生，不是历史学家。”托马斯说：“我以家族名义，将这些历史文献提供给中国与日本的历史学家进行研究。了解与承认历史事实，是获得宽恕的前提，也是争取未来和平的基础。”在纪念馆留言簿上，他写下了这样一句话：“挽救一个生命，等于挽救全世界。”

认识与理解祖父

托马斯出生于 1951 年 1 月 18 日，是德国海德堡大学医学教授，退休前在该大学妇产医院工作，也是德国妇科内分泌及生殖医学会前任主席。“遗憾的是，祖父在我出生前一年去世。我是从父亲的叙述中才了解他。父亲经常给儿时的我们，讲述他的青年时代以及祖父的经历。”

父亲奥托·拉贝于 1917 年在北京出生，14 岁回到德国读书，先后在慕尼黑大学、海德堡大学学医，成为妇产科专家，却作为一名全科医生，在位于德国南部黑森林的小乡镇加格瑙、奥泰瑙工作。

托马斯在《约翰·拉贝画传》前言中写道：“我们童年时，我父亲讲述过关于中国的情况，听上去十分惊险。每当他讲述戈壁的沙尘暴，讲述天津附近——北戴河海滨小屋里的白蚁，或是人们怎样捕蛇时，我们都听得十分入迷。诚然，关于祖父为中国人所做贡献的事，直到我高中毕业时才知道。我一再询问存放在加格瑙——父亲生活在那里，是那儿的开业医生——我们家储藏室木箱里的那些日记究竟都写了些什么。

“父母不想让我们这些孩子看到战争暴行的照片。……直到上大学攻读医学专业时，我才打开祖父写的那些南京日记，开始只读了其中一些段落——呈现出一个战争和

死亡的恐怖世界，更加害怕发生一场战争。祖父在日本人进攻南京时留在那里，全力帮助中国朋友们，一定经历过强烈的感受和无比的恐怖。”

1937 年 8 月 13 日，淞沪会战爆发，不时有日军飞机空袭南京。此时，拉贝夫妇正在北戴河海滨浴场休假。拉贝于 9 月赶回南京，已是战云密布，日军开始升级为全面轰炸。

“逃走吗？”拉贝在日记中写道：“这种情况下，我可以而且应该逃走吗？我认为我不能这么做！谁要是两只手各抓住一个身子颤抖着的孩子，空袭时在防空洞蹲上几个小时，他就会与我抱有同感。”

托马斯评价，“祖父是地道的汉堡商人，正派而自信。同时，他又是一个朴实与谦虚的人。作为基督徒，他相信人性是善良的。从祖父留下的文字中，到处可见他的幽默性格，即使在令人绝望的情况下，也是如此。”

1937 年 10 月 17 日，拉贝在日记中写道：“天如果整个塌下来，那么大家都知道，所有的麻雀都会死去；如果是一枚炸弹掉下来，而且正巧掉在一只乌鸦头上，（‘拉贝’在德语中的意思是‘乌鸦’）那么死的就只有乌鸦一个，它再也不会去‘呱呱’叫了。但是真要到那个时候，我想，扬子江还是会一如既往地尽情流淌。现在我每日的晨祷和晚祷的祈祷词是这样的：‘亲

爱的上帝，请你保佑我的家人和我的幽默，剩下的小事情就由我自己去保佑了。’”祖父在逆境中表现的勇气，令托马斯十分感动。

12 月 12 日夜，南京沦陷，一场惨绝人寰的大屠杀开始了。侵华日军在 50 天内屠杀 30 万中国人，平均每分钟屠杀 5 人，连躲进国际安全区的难民也难以幸免！拉贝在日记中，详实记录了所见所闻 400 多起日军暴行，时间跨度从 1937 年 9 月 7 日至 1938 年 2 月 26 日，保存了 60 多份抗议与交涉文件，以及百余幅日军暴行照片。

“那几个月，祖父每天睡眠很少，糖尿病每天都发作，几乎打光了所有的胰岛素。”托马斯说：“尽管如此，祖父依旧为救助中国难民奔忙。”为了制止日军暴行，拉贝与其他外国友人每天奔走在出事地点，把日军暴行写成详细报告，分送美国、英国、德国大使馆，向日方提出抗议并进行交涉。

日本大使馆曾强迫拉贝回国。拉贝回答说：“如果我在日本生活 30 年，得到日本人善待。在危急时刻，正如中国现在所面临的局势，毫无疑问，我也不会离开日本人民。”1938 年，中华民国政府授予拉贝蓝白红绶带采玉勋章。

拉贝说过一句话：“历史可以宽恕，但不能忘记。”1950 年 1 月 5 日，拉贝死于中风。在他所有的文献资料中，关于南京大屠杀日记总共 10

本 2460 页。根据拉贝遗愿，日记以及所有书籍、历史文件，均由儿子奥托·拉贝继承。现转由托马斯继承。

“1995 年，美籍华裔作家张纯如为撰写《南京大屠杀》一书，要搜集大量资料。这一过程中，她在耶鲁大学发现了相关文献记载，但不详细，于是她通过各种渠道打听，找到莱茵哈特夫人，得知我祖父留有日记。”托马斯说。

在张纯如敦促下，莱茵哈特夫人受纽约南京大屠杀受难同胞联合会邵子平等邀请赴美，于 1996 年 12 月 12 日，在美国纽约公布《拉贝日记》。10 年后，2016 年 4 月 6 日，托马斯向中国中央档案馆捐赠《拉贝日记》南京卷手稿。次年 12 月，该手稿影印本出版。托马斯说：“祖父日记总共 24 本，3 本在战争中遗失。现存 21 本中，有 10 本记录了南京大屠杀。历史是客观存在的，我们要正视历史、了解历史。历史事实谁也抹杀不了。”

投身人道主义事业

托马斯一直想和父亲到中国。这个愿望最初因为经济问题，后来因为父亲的健康问题，而没能实现。直至 2001 年父亲去世，托马斯与母亲埃尔斯，在那年夏天第一次来到中国。“我们特意去南京，联系负责管理拉贝故居的人。当时，我们听说故居要拆除，便找到西门子公司总裁商量能否保存下来。我又给多家机构发送公开信，希望保存与

修复拉贝故居。我们很荣幸，南京大学、德国驻上海总领事馆、西门子子公司与江苏博西家用电器公司，对拉贝故居进行了修缮。”

2003 年，德国总统约翰内斯·劳访问南京后，建议西门子公司出资修葺拉贝故居。2006 年 10 月 31 日，拉贝与国际安全区纪念馆开幕式上，托马斯在祖父雕塑前献上一捧鲜花，真诚地说：“拉贝故居将作为德中友谊载体，为人们理解与铭记历史真相、避免冲突做出贡献。”

托马斯与家人定居德国文化名城海德堡，位于美丽的奥登山麓、内卡河畔。托马斯买下邻居家 1000 多平方米院落，改建成约翰·拉贝交流中心。2005 年 8 月 13 日，德国前驻华大使埃尔温·维克特主持了开幕仪式。

“祖父所做人道主义贡献，给我树立了榜样。”托马斯写道：“受他的影响，我的家庭也为推进世界人民相互理解而努力。我和夫人一起在海德堡居所旁，成立了一座面向国际学生的学生公寓，那里也有一小间博物馆。在庭院里，还有祖父雕像——这些一起构成了第一所约翰·拉贝交流中心。随后，我们一共在 4 个国家设立拉贝交流中心，其中德国一所，中国南京和北京各一所，罗马尼亚两所，西班牙一所。”

2009 年 4 月 2 日，中德合拍影片《拉贝日记》在德国公映，一举斩获德国电影奖 4 项大奖。同年 4 月 28 日，亚洲首映式在北京新世纪

影城举行。在当天下午举行的发布会上，托马斯不仅展示了《拉贝日记》原件，还为日本演员香川照之颁发首届“拉贝和平奖”，称赞他“作为日本演员，以非凡勇气接演这部影片，承担起反思历史的责任。”4 月 30 日，在《拉贝日记》南京首映之时，托马斯提出南京与广岛结为友好城市的倡议。他认为，人民之间的相互理解和友谊，是实现和平共处与合作的关键。

时隔 5 年，托马斯于 2014 年 8 月 16 日来到南京市档案馆，查阅 5 卷关于南京人民资助拉贝一家的档案原件。他回忆说：“祖父 1938 年返回柏林后，做了多场关于南京大屠杀的报告，给希特勒也写了一份报告，接着发生了令他深感意外的情况。在他给希特勒寄信几天后，盖世太保逮捕了他，同时带走了他写的日记和马吉拍摄的影片胶卷，对他审讯了几个小时。由于卡尔·弗里德里奇·冯·西门子出面担保，两天后才被‘体面地’释放回家，附带条件是：不得再做报告，不可印刷出书。日记还给了他，但马吉拍摄的影片被没收了。”

拉贝于 1934 年在南京住处附近，建造了一所德国学校。为了争取帝国政府资助，他加入了纳粹党。但他长期驻中国，并不了解纳粹党真相，也没有担任任何官职，仅仅是一名普通党员。1945 年战争结束后，盟军开展清查纳粹分子的行动中，拉贝受到审讯。不久，他陷入一场

旷日持久的非纳粹诉讼，耗尽了储蓄与精力，毁坏了健康。一家人挤住在很小的房屋里，饥寒交迫。直到盟国肃清纳粹法庭复议庭认定拉贝为非纳粹分子，他才摘去“纳粹”帽子。

托马斯说：“祖父在战后患了重病。为了活下去，他只得用从中国带回的古董和家用器具，换取土豆为生。他几乎无法胜任为俄国人拆卸装运西门子工厂设备的重体力劳动。1947 年底，他被西门子公司重新雇用后，才有了一点微薄收入。”

到 1948 年，拉贝的困境传到中国，“南京人民总共捐赠 2000 美元，当时是很大一笔钱。因为战后在柏林无法购买到食品，又去瑞士购买寄到柏林。一位美国传教士的妻子也从美国寄来食品包裹，他们曾与祖父一起在南京生活。对帮助过祖父的人们，我们非常感激！”

拉贝于 1950 年去世后，安葬在柏林西郊威廉皇帝纪念教堂墓地。1985 年，墓地租期到期。在托马斯请托下，南京市政府出资续租并重修墓碑，于 2013 年 12 月完成。拉贝原墓碑已于 1997 年 5 月，运往侵华日军南京大屠杀遇难同胞纪念馆，在那里永久保存。

2015 年 3 月，托马斯被授予“南京荣誉市民”称号。同年 9 月，托马斯与夫人应邀来华，参加中国人民抗战胜利 70 周年纪念活动；习近平主席向他颁发抗战胜利 70 周年纪念章。2017 年 12 月，南京大屠杀国



2019 年 9 月，托马斯（右一）在北京妇产医院会诊。

家公祭日期间，习近平主席再次接见了托马斯。

托马斯说：“中国珍视和平、视和平为发展基础，是一个负责任的国家。大量证据摆在世人面前，一些日本人却不愿承认历史，实在令人费解。要避免战争，必须与其他国家的人民和平共处、对于曾经犯下的错误深刻反省和道歉，这是德国人战后得到的最宝贵教训。”

促进德中民间友好

托马斯在海德堡大学妇产医院工作近 40 年，担任德国妇科内分泌和生殖医学学会主席长达 15 年之久。与世界卫生组织合作 5 年期间，他

负责“妇女健康”领域的建议与指南。

“好朋友阿尔弗雷德·缪克多次和我谈起，他与首都医科大学附属北京妇产医院阮祥燕教授团队的良好合作。2001 年，我第一次访问中国时，就与南京、武汉、上海、北京等地医疗机构有所交流。我深感，中国妇科内分泌领域需要引进更多国际先进技术。于是在好友推荐下，我毫不犹豫地加入阮祥燕教授团队，把我丰富的医学资源分享给他们。”

阿尔弗雷德·缪克，是德国图宾根大学妇产医院内分泌学教授、德国绝经学会主席，与托马斯有长达 30 多年的友谊。他也是北京妇产

医院妇科内分泌主任阮祥燕教授，在德国学习期间的导师。

在一次国际会议上，缪克教授告诉阮祥燕：有一位妇科内分泌学专家，叫托马斯·拉贝，他的祖父在南京大屠杀期间，拯救了很多中国人。阮祥燕回国后，在网上观看了电影《拉贝日记》，感动得流下了眼泪。

2013年9月，阮祥燕通过缪克教授，邀请托马斯出席北京妇产医院举办的更年期与妇科内分泌国际研讨会，并为他开设了一场讲座，介绍拉贝家族与中国的渊源，使在场数百名专家深受感动，给予热烈掌声。2014年，托马斯被聘为北京妇产医院妇产科客座教授。2015年9月，又担任中德妇产科学会德方副主席。

阮祥燕教授说：“我与拉贝教授、缪克教授一起，合作编撰三部专著。在此期间，我们开展了多个国际项目合作，包括创建中德妇产科学会。在这个大框架下，他们帮助北京妇产医院于2012年4月，创建中国首个卵巢组织冻存库。2016年9月9日，我们成功完成中国首例冻存卵巢组织移植，填补了国内空白。今后，又建立了国际生殖力保护中心、亚洲首家欧洲认证国际跨学科子宫内膜异位症中心等，以及疑难病例教学式会诊机制。中国更年期与妇科内分泌领域提前10到20年，达到国际水平。为此，2018年9月，拉贝教授获得中国政府友谊奖。作为一名中国医生，我感谢拉贝家族

对中国的贡献。”

托马斯是多家国际学术杂志审稿人，编著书籍超过40本，部分书籍被译成10种语言。在他的帮助下，北京妇产医院已引进19个医学新项目。对下一步合作目标，他踌躇满志地说：“我打算与北京妇产医院，建立一个中国国内与国际妇科内分泌和生殖医学出版物的数据库，即妇女健康网络研究院。另外，还想建立一个工作组，评估有关西药对中国女性患者的治疗风险。”

2019年9月底，托马斯应邀赴北京，出席庆祝中华人民共和国成立70周年国庆观礼。同年9月2日上午，北京拉贝交流中心揭牌仪式在北京联合大学举办，这是全球第6个拉贝交流中心。

9月3日，“约翰·拉贝在中国30年事迹展”在中国人民抗日战争纪念馆开幕。在之后的专题讲座中，托马斯将第四届“拉贝和平奖”授予北京联合大学梁怡教授，以表彰其“为建立北京拉贝交流中心，以及在中国推动人道主义精神方面所做的贡献。”

梁怡教授说：“2003年11月，我在德国海德堡大学做高级访问学者期间，曾经住在托马斯家里，也曾两次访问拉贝交流中心。我发现了拉贝撰写的关于在北京生活工作17年的手稿。我除了在《历史档案》杂志发表文章加以介绍外，经过5年努力，2009年4月将5本拉贝记录北京的手稿翻译出版，书名为《我眼中的北京》。此后，我每年受邀

给国人介绍拉贝事迹，特别是他与北京历史文化的特殊渊源。”

托马斯现任北京联合大学近现代中国历史讲座客座教授。2021年1月20日，北京拉贝交流中心学术委员会在线举行工作会议，托马斯在视频发言中说：“我与中国朋友合作，准备出版650多页的新书，讲述祖父各个时期的事迹。”从2020年至2021年，中心学术委员阮祥燕教授带领医院20多位博士，对托马斯著作《约翰·拉贝》从英文翻译成中文。这本书今年将由中国出版集团下属出版公司出版，此后德文版、英文版、西班牙文版将陆续面世。这本书将有助于宣传约翰·拉贝人文主义精神。

“中国有句俗话说得好，患难见真情。”令托马斯难忘的是，2020年新冠疫情暴发以来，他收到来自北京、南京等地多家机构捐赠的防疫物资。他曾联系中国驻德国大使吴恳，希望提供一种中国生产的药物。使馆工作人员一刻没有耽搁，将大批防疫物资和药品运到海德堡，其中包括这种抗病毒特效药，为他的家庭、也为海德堡当地抗疫，解了燃眉之急。托马斯再一次体会到，中国人民从来不会忘记向朋友施以援手。

托马斯说：“拉贝家族与中国的紧密联系经历了4代人。我的儿子马克西米利安是企业经济学专业的大学生。作为拉贝家最年轻一代，他努力学习中文。曾祖父令人尊敬的事业，将由他延续下去。”■